

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

NOS NO TIN UN SISTEMA DI SALUD, NOS TIN UN SISTEMA DI REPARACION

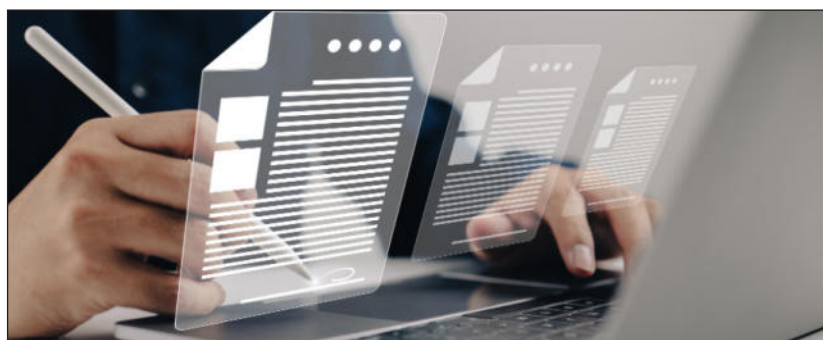


2

FORMACION PROFESIONAL 3
BASICO DEN TUR SCOL DI ONDERBOUW
PREPARANDO STUDIAANTENAN
PA REALIDAD DI BIDA

50+ Y GASTAMENTO: 4
E MERCADO CU MARCANAN
TA SIGUI IGNORA

INDICE DI PERCEPCION 7
DI NEGOSHI A SUBI DURANTE E
DI CUATER TRIMESTER DI 2025



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Nos no tin un sistema di salud, nos tin un sistema di reparacion



TIN un berdad duro pa cu cuido di salud: Nos no ta opera un sistema di salud—nos ta opera un sistema di reparacion. Nos ta warda te ora algo bay robes, e ora ey nos ta mobilisa recurso pa alivi'e. E ta eficiente pa trata enfermedad, pero structuralmente incapaz pa reduci esaki.

Esaki no ta un casualidad. Sistemanan manera AZV ta diseña rond di fluho di tratamiento—cuido di hospital, bishita cerca especialista, y cubrimiento di remedi. Financiamiento ta sigui enfermedad. Ta midi e resultadonan a base di procedimentonan realisa, no a base di condicionnan cu a evita. Prevencion, en cambio, ta keda algo secundario, fragmenta y hopi biaha invisibel.

E resultado ta predicibel. Condicionnan cronico ta sigui crece den e poblacion te ora nan bira emergencianan caro. E demanda pa cuido di salud ta subi, no pasobra e sistemanan ta faya den trata nan, sino pasobra nan no ta diseña pa interveni tempran. Un sistema cu ta spera enfermedad semper lo keda hoga den dje.

Cuido preventivo, ora e t'ey, ta existi den parti: Un screening aki, un campaña di conscientisacion aya. Pero esakinan no ta integra den un strategia coherente. Nan falta continuidad, midimento y alcance. Mas importante ainda, nan falta un doño. Ningun actor individual ta completamente responsable pa mantene e poblacion sano prome cu nan drenta e sistema como pashent.

Parti di e reto ta structural. Prevencion no ta produci resul-

tadonan inmediato y visibel. Un cirugia exitoso ta midi. Un atake di curason cu nunca a pasa, no ta midi. Den un ambiente di maneho publico dirigi pa resultadonan a corto plaso y ciclonan electoral, inversionnan a largo plaso ta lucha pa competi. Prevencion ta duna resultado despues di añanan, tin ora decadanan. Politica ta opera den ciclonan di cuater aña.

Tin tambe un paradox financiero. Cuido preventivo ta reduci costonan den futuro, pero e ta rekeri inversion 'upfront'. Den un sistema cu un presupuesto anual fiho, move fondo pa prevencion por sinti manera reduci capacidad pa e necesidadnan di tratamiento actual.

Un sistema di salud caminda prevencion ta bini na prome luga lo muestra fundamentalmente diferente:

- Screening di rutina lo ta standard y proactivo, no opcional of reactivo.
- Cuido primario (dokter di cas) lo bira e centro di e sistema, ekipa pa monitoria y guia e trayectoria di salud a largo plaso.
- Data lo dirigi e tumamento di decision, sigui indicadornan di estilo di bida y condicionnan den fase tempran.
- Lo realinea e incentivanan, pagando proveedornan no solamente pa tratamento haci, sino pa resultadonan manteni.

E cambio aki no ta trata di bandona tratamiento. E ta trata di reduci e necesidad pa esaki, haciendo e sistema mas sostenibel. Awor nos ta midi exito pa con bon nos ta repara. E siguiente paso ta pa midi cuanto nos ta evita di mester repara na prome luga.

Formacion profesional basico den tur scol di onderbouw

Preparando studiantenan pa realidad di bida

NOS ta sigui diseña sistemanan educativo como si fuera bida ta puramente academico. Studiantenan ta siña formula, memorisa historia, y pasa examen—pero hopi ta bandona scol sin e habilidadnan practico mas basico cu inevitablemente nan lo topa cu ne den bida real. E diferencia aki ya no ta algo chikito; e ta structural.

Introduci formacion profesional basico den tur scol secundario inferior (onderbouw) no ta trata di comberti tur estudiante den un trahado di oficio. E ta trata di duna cada estudiante un base di competencia den habilidadnan di bida real—e tipo di retonan cu nan lo enfrenta sin importa cua carera nan scoge.

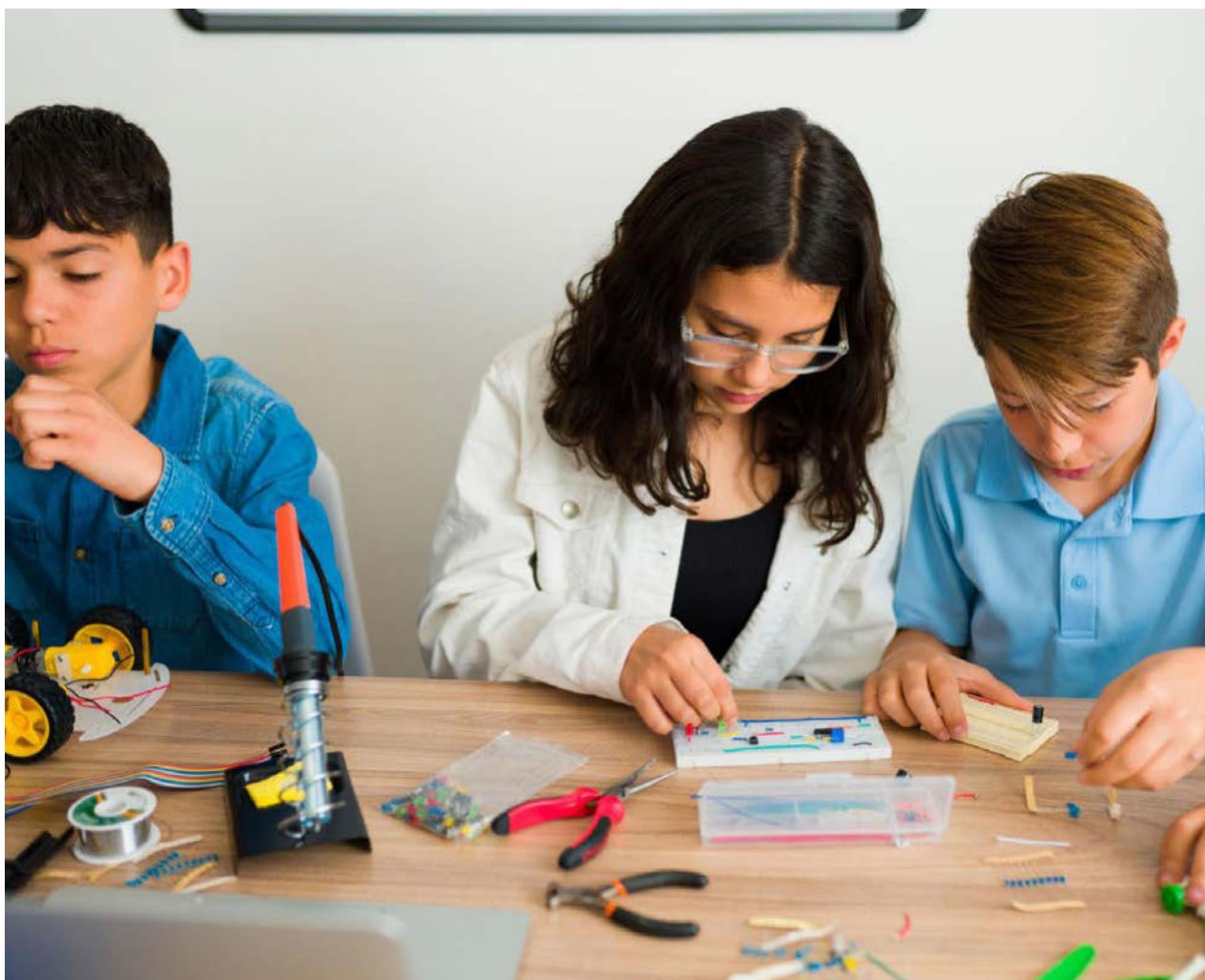
Considera e realidad. Na un cierto momento, cada individuo lo topa cu:

- Un problema di electricidad menor
- Mantenemento basico di cas
- Tumamento di decision financiero
- Preparacion di cuminda y nutricion
- Tareanan digital y administrativo

Toch nos ta trata esakinan como habilidadnan opcional, informal, of cosnan cu “ta siña na cas”. E pensamento ey ya no ta duna resultado. No tur hogar ta transferi e competencianan aki, y e resultado ta un generacion structuralmente entrena academicamente pero dependiente den practica.

Un fundeshi profesional structura na nivel di onderbouw lo por cambia e dinamica ey:

- **Normalisa inteligencia practico:** Habilidadnan manera carpinteria basico, nocion di electricidad, fundeshi



di plomeria, cushinamento y trahamento di presupuesto lo por wordo introduci como modulonan standard. No como un specialisacion profundo, sino como un alfabetisacion funcional.

• **Reduci ineficiencias social y economico:** Un poblacion cu por maneha mantenimiento basico ta reduci costonan di servicio innecesario, ta evita daño prevenibel, y ta tuma miho decision di consumo.

• **Mehora orientacion di carera:** Hopi estudiante ta ripara nan talento tecnico of profesional laat. Un exposicion tempran ta crea scolnan cu por scoge a base di informacion corecto. E ta yuda tambe posiciona careranan profesional como un opcion respeta y viabel, y no como un ultimo recurso.

• **Fortifica propio confiansa:** Tin un diferencia grandi entre personanan cu

por nabega retonan practico y esnan cu mesora tin cu busca un hende pa soluciona tur problema.

Esaki no ta trata di cambia of reemplaza educacion academico. E ta trata di corigi un desbalansa. Un sistema educativo moderno mester produci individuonan cu por pensa y funciona na mes momento.

E implementacion no ta rekeri un cambio completo di sistema. E ta rekeri integracion: modulonan practico semanal, asociacion cu profesionalnan local, y uzo di e facilidadnan di scol como entornonan di siñansa practico.

Educacion no mester termina na conocimiento. E mester extende su mes te na e competencia di por biba.

50+ y gastamento:

E mercado cu marcanan ta sigui ignora

PA decadanan, marketing a wordo construi riba un solo pensamiento: hubentud ta dirigi consumo. Marcanan ta busca publico hoben, ta diseña tendencianan rond di nan, y ta midi relevancia via nan atencion. Pero economicamente, e modelo ey ta cada biaha mas anticua. E berdadero poder den e mercado di awe ta moviendo—keto pero di forma decisivo—dirigi riba e consumidor di 50 aña o mas.

E grupo demografico aki no ta representa simplemente crecimiento; e ta representa balor. Contrario na consumidonan mas hoben, kendenan hopi biaha ta limita pa costo di bida halto, debeda y ingresonan instabil, e personanan over di 50 aña normalmente ta opera desde un posicion financiero diferente. Hopi di nan tin bienenan acumula, ingresonan stabiel, menos dependencia financiero, y prioridadnan di gasto mas cla. E resultado ta simpel: **Nan por gasta—y nan ta haci esey cu un proposito.**

Mas importante ainda, e consumidor di 50+ ta comporta su mes diferente. Esaki no ta un mercado dirigi pa descuento; e ta un mercado dirigi pa calidad.

E sensibilidad pa prijs ta baha mientrastanto cu e decisionnan di compra ta cambia pa:

- Durabilidad en bes di cosnan di benta afo
- Confort en bes di trend
- Experiencia en bes di impulso



Industrianan cu ta compronde e dinamica aki caba ta haciendo ahuste. Turismo, por ehempel, ta wordo transforma pa consumidornan mayor cu ta prefera estadianan mas largo, mayor confort y experiencia programa. Nan tin menos limitacion pa motibo di e kalender di scol of trabounan di entrada basico, loke ta permiti nan biaha den temporada abao y gasta mas pa cada biahe. Pa un destino manera Aruba, esaki no ta un segmento chikito—e ta un oportunidad strategico.

Toch, tin un desconexion persistente. Hopi marca ta sigui comunica cu hubentud igual na aspiracion. Propaganda ta inclina pa personanan mas hoben. E diseño di producto ta priorisa estetica over di uzo facil. E mensahe ta sutil pero hopi cla: **E mercado ta wordo diseña pa e mayoria robes.** Esaki no ta simplemente un problema di marca—e ta un problema di entrada.

For di un punto di bista di maneho publico y economia, e cambio aki ta exige atencion. E asina yama “*economia di plata*” (silver economy) no ta un concepto di futuro—e ta activo caba.

Pa Aruba, esaki ta nifica:

- Diseña productonan turistico pa confort, no solamente pa emocion
- Inverti den infraestructura accesibel
- Encurasha companianan pa desaroya ofertanan premium y inclusivo pa tur edad

E marketing a cambia. E poder di gasto a move. E unico pregunta cu ta keda ta: **Ken ta poniendo atencion?**



De Cuba | Ormel | Noordhuizen
Attorneys at Law

Caya Ernesto O. Petronia 62
Oranjestad, ARUBA

T +(297) 583 8144
F +(297) 583 8145

BEKENDMAKING

Bij beschikking van 18 mei 2026 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba mr. J.M. de Cuba (op diens eigen verzoek) met ingang van 18 mei 2026 als curator van de rechtspersonen naar het recht van St. Kitts & Nevis

- SHANLIN VENTURES INC.;
- ZABONTI VENTURES LTD.;
- TEPWORTH LTD.;
- FAGUS S.A.;
- GALGO INC.;
- ZANDIN CORP.;
- RICHEZZA CORP.; en
- FIUME INC.

allen voorheen statutair gevestigd in Charlestown, Nevis, feitelijk gevestigd in Aruba, en als curator van de boedel van wijlen HAIM RUDOLF HOCHMAN, geboren 14 november 1949 en overleden op 7 februari 2021, destijds wonende in Aruba aan het adres Alto Vista 6, ontslagen en mr. M. Franken met ingang van 18 mei 2026 benoemd tot curator van genoemde failliete rechtspersonen en boedel.

De curator,
mr. M. Franken
De Cuba Ormel Noordhuizen Attorneys at Law
Elleboogstraat 11-13
Oranjestad, Aruba
T: +297 583-8144
F: +297 583-8145
E: myrthe@dconlaw.com

FERIA NACIONAL

LUNA DI E MAMA NAN BALENTE

30 MAY 2026

Diasabra 5:00 PM
Cabay di tur modalidad

31 MAY 2026

Diadomingo 4:00 PM
Jinetes y Amazonas

Vallenato Primium

30 May LIVE 11:00 PM

Villa Floralina



E cultura di “regla bo mes asunto”;

Fortalesa vs. Sufrimento silencioso

TIN un frase hopi pega den hopi sociedad, incluyendo esun di Aruba: “Regla bo mes asunto”. Hopi biaha e ta wordo mira como fortaleza, resiliencia y hasta madurez. No sclama. No duna otro hende carga. Sigui bay. Riba superficie, e ta produci individuonan disciplina y independiente. Pero bou di e superficie ey, structuralmente e ta traha riba algo otro: isolacion, emocionnan reprimi y un tension mental sin trata.

E cultura aki no a bini di casualidad. Den comunidadnan chikito y fuertemente conecta, reputacion ta conta. Estabilidad ta conta. Hende ta siña trempa cu muestra vulnerabilidad por wordo interpreta como debilidad—of pio, como inestabilidad. Cu tempo, e contencion emocional aki ta bira un expectativa social. Bo no ta papia di burnout. Bo no ta papia di ansiedad. Definitivamente bo no ta admiti ora cosnan ta cay den otro internamente. Bo ta maneha e situacion. Of por lo menos, bo ta lanta e impresion cu bo ta haci’e.

Regla algo bo so por funciona a corto plaso. E ta permiti hende sigui funciona y duna cara. Pero e stress cu no a wordo procesa no ta desaparece—e ta acumula. Despues e ta sali na cla como irritabilidad, fatiga cronico, dependencia



di substancia of problemanan di salud fisico. Den famia, e ta bira distancia emocional. Den comunidad, e ta bira un poblacion cu ta muestra stabiel pero cu ta internamente den tension.

E asunto aki tin tambe un dimension di genero. Hombernan, en particular, ta wordo educa pa asocia silencio emocional cu fortaleza. Pidi ayudo hopi biaha ta mira como un fayo. **E resultado ta predicibel:** Hombernan tin menos probabilidad di busca apoyo pa salud mental y ta biba den silencio te ora nan yega na un punto di kibra. Pero esaki no ta un problema exclusivo di hende homber. Profesionalnan di alto rendimiento den tur sector tambe ta opera bou di e mesun codigo: produci, entrega, y mantene batayanan personal invisibel.

Kibra e patronchi aki no nifica bandona resiliencia. E ta nifica redefinie. Berdadero resiliencia ta e capacidad di reconoce bo limitenan y busca apoyo prome cu bo colapsa. Esey ta rekeri cambianan structural. Mester normalisa e acceso pa servicionan di salud mental y haci’e pagabel. Scolnan mester siña alfabetisacion emocional como un aptitud central, no opcional.

Culturalmente, e cambio ta mas compleho ainda. E ta rekeri pa move di “no mustre” pa “atende cu ne di forma responsabel”. E ta reconoce cu fortaleza ta inclui e capacidad di enfrenta realidad interno, y no solamente presionnan externo. E riesgo di mantene e modelo actual ta cla: **Un sociedad cu ta muestra fuerte, pero cu ta carga un presion sin resolve bou di dje.**

jetBlue

AUA — FLL

Tur dia 1X

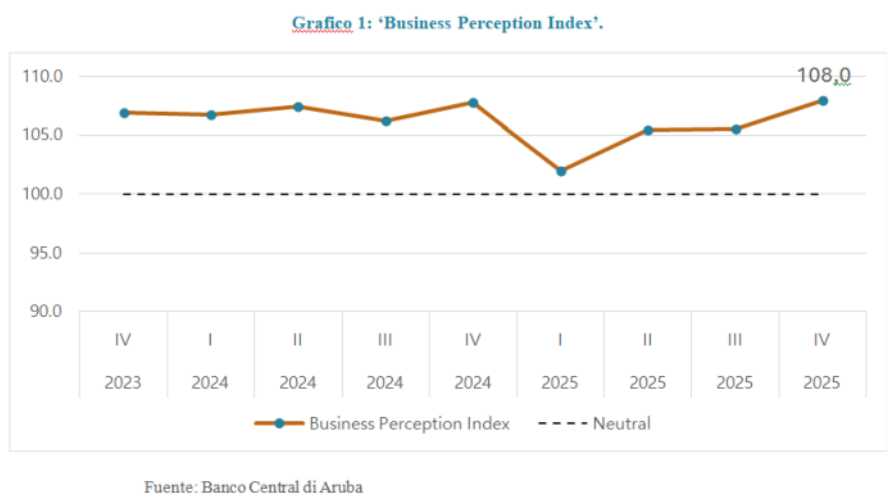
Reserva Awo!
www.jetblue.com

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

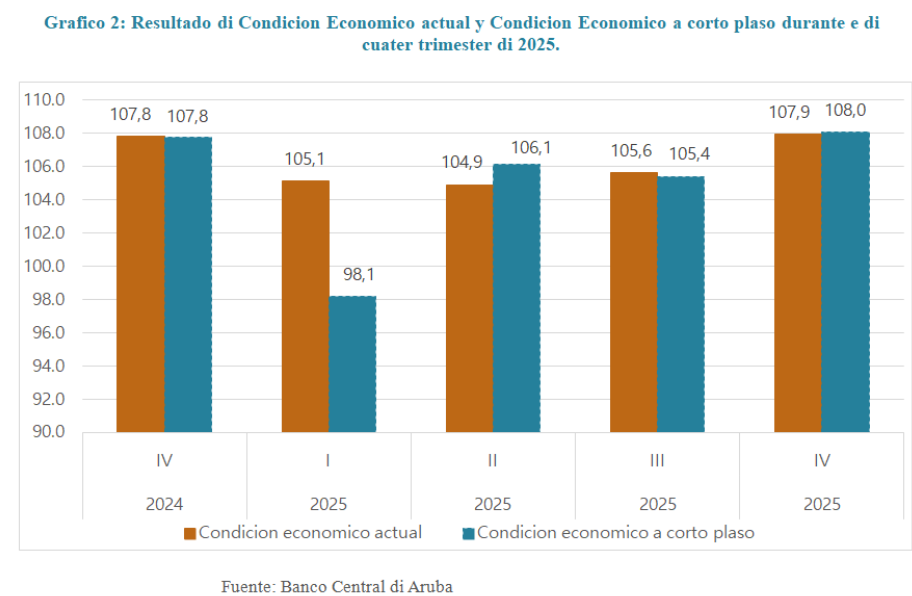
Indice di Percepcion di Negoshi a subi durante e di cuater trimester di 2025

BANCO Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di cuater trimester di 2025. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

E asina yama ‘Business Perception Index, cu ta consisti di e indicenan di condicion economico a corto plaso y condicion economico actual, a crece cu 2,5 punto di indice te na 108,0 den e di cuater trimester di 2025 (mira Grafico 1).

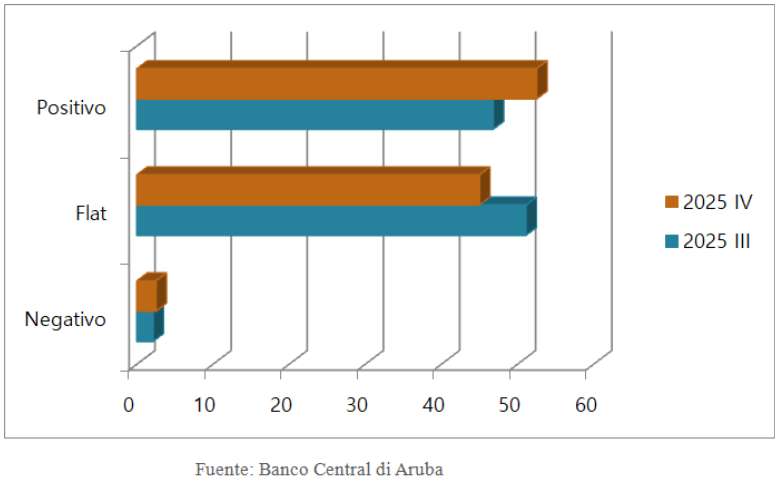


E indice di condicion economico a corto plaso y e indice di condicion economico actual a subi cu 2,6 y 2,3 punto di indice te na 108,0 y 107,9, respectivamente, den e di cuater trimester di 2025 (mira Grafico 2).



E expectativa pa locual ta crecimiento economico, 45,0% di negoshi encuesta ta anticipa un crecimiento economico flat den e siguiente 12 lunanan (mira Grafico 3).

Grafico 3: Expectativa di crecimiento economico den e siguiente 12 luna.



Durante e di cuater trimester di 2025, e porcentahe di negoshi encuesta indicando “ningun cambio” den empleo a subi cu 22,3 punto di porcentahe te na 50.0%.

E porcentahe di negoshi encuesta cu a raporta un “ganashi” a baha cu 3,6 punto di porcentahe te na 90.0% den e di cuater trimester di 2025.

E porcentahe di negoshi encuesta indicando “mehoracion” den e condicion economico actual di inversion a baha cu 5,2 punto di porcentahe te na 35,9% den e di cuater trimester di 2025.

Encuanto condicion economico a largo plaso pa e siguiente 12 lunanan, 37,5% ta anticipa cu e tasa di inflacion lo ta entre 2% y 3%.

E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Coba Lodo conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo territorial (LRO).** E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambianan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia 21 mei 2026 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organizacion Gubernamental, Infraestructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Den luga historico di Nieuwe Kerk na Den Haag

Aruba a introduci Mildred Schwengle como minister plenipotenciario na Hulanda

A conmemora 40 año di Status Aparte y 50 año di Himno y Bandera

DEN un ceremonia elegante den Nieuwe Kerk na Den Haag, Gobierno di Aruba a instala oficialmente señora Mildred Schwengle como Ministro Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. E anochi special a reuni un amplio grupo di invitadonan distingui, incluyendo embahadornan, representantenan diplomatico, miembro di Parlamento Hulandes, lidernan politico, representantenan di Reino Hulandes y huespednan di diferente sector di sociedad Hulandes y Caribe Hulandes. Minister mr. Gerlien Croes y Minister mr. Geoffrey Wever tambe tabata presente rib'e atardi importa pa nos isla na madre patria. E ceremonia a tuma luga den un atmosfera di orguyo nacional y reflexion historico, caminda tambe a conmemora 40 año di Status Aparte y 50 año di Himno y Bandera di Aruba.

Durante su discurso, Prome Minister mr. Mike Eman a enfoca riba e significado profundo di servicio publico, cooperacion den Reino y e necesidad di sigui construi relacionnan basa riba respet mutuo y interes comun. Vice-premier Gerlien Croes a felicita Ministro Plenipotenciario Schwengle cu palabranan di pabien, describiendo su persona cu experiencia, inteligencia, cordialidad, dignidad y un profundo compondimento di nos hendenan. Prome Minister Eman a dedica atencion na e significado di Reino Hulandes y e



balor moral di e Statuut pa Reino. Referando na reflexionnan cu e y su ruman defunto, e prome Prome Minister di Aruba Henny Eman, a publica anteriormente, Eman a bisa cu e preambulo di Statuut ta contene “*un vision moral extraordinario*” cu ainda tin hopi relevancia awe. Durante e anochi, diferente invitado a expresa aprecio pa e mensahe di unidad, cooperacion y “Common Good” cu tabata central den e discurso di Prome Minister Eman. Minister plenipotenciario Schwengle a subraya e esfuersonan cu Aruba ta haciendo ultimamente pa establece un centro di Wageningen University & Research como tambe un EU preclearance den cooperacion cu Schiphol, KLM y Hulanda.

Gobierno di Aruba ta considera e instalacion di señora Schwengle como un paso importante den fortalece e relacionnan diplomatico entre Aruba y Hulanda y den construcion continuo di un Reino basa riba respet, dignidad y colaboracion entre tur su paisnan.



ANUNCIO

SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan ta cera:

• **Diabierna 22 mei 2026**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 525-1000 of WhatsApp na 597-9999.





SUPPORT
LOCAL
BUY LOCAL

Grupo
“Nos Tera”

ta invita henter
ARUBA
na su

GRUPO NOS TERA TA INVITA ARUBA COMPLETO!

Bishita nos Mercado Playa Pabao!



Diasabra awor
23 mei 2026



10:00 AM – 2:00 PM



Centro di
Bario Playa Pabao

- Carni Cabrito 🐐
- Carni Porco 🐷
- Carni Carne 🐷
- Pisca Fresco 🐟
- Webo 🥚
- Webo di Cordonis 🇪🇸
- Komkomber 🥒
- Komkomber Chikito
- Lechuga 🥬
- Selder
- Bok Choi 🥬
- Spinazie 🥬
- Berehein 🍆
- Yambo
- Bonchi 🥒



- Kimchi
- Kimchi Hummus
- Pickled Radish
- Cabbage Kimchi
- Cucumber Kimchi
- Pika di Papaya
- Red Beet Habanero
- pika di pineapple

- Bread Buns Integral with Chia
- Sourdough Bread
- Boli Chupamelo 🍌
- Bolo di coco
- Bolo di Pruim
- Bolo di Wortel
- Bolo di Banana (Topocho)
- Banana Bread
- Kuki di Toronjil 🍌
- Toronjil Cake

- Juice di Sorsaca
- Juice di Tamarijn
- Juice di Wortel 🥕
- Juice di Rooibiet 🍷
- Juice di Spinazie
- Juice di Ginger 🍯
- Juice di Ginger Pineapple
- Mango Iced Tea 🍹
- Strawberry Refresher 🍷
- Gingershot 🍯

- Green Grapes Soda
- Turmeric Shot
- Te di Malohi, Moringa, Toronjil
- Ponche Crema
- Iced Latte

- Honing Artesanal 🍯
- Pampoena 🍷
- Patia 🍷
- Azeta di Koko 🇩🇪
- Fish Emulsion Fertilizer 🐟

- Pan cu Croquette di Carni / Pisca 🍌
- Pan cu Garlic Mix Seafood



- Suls Tempera 🐷
- Seafood Tempera 🍌



- Sopi Carni 🍌



REFLEXOLOGY FOOT MASSAGE



SUPPORT
LOCAL
BUY LOCAL



INVITADO ESPECIAL

- Ramlu Mini Garden Plants -



Cumpra local y apoya local - hunto nos ta mas fuerte

SALUD. BEYESA

+ *Y Bienestar Personal* +

E menasa silencioso:

Compronde hipertension y con por control'e

IMAGINA un forsa cu pocopoco ta traha contra bo curpa, dañando bo adernan di sanger sin causa ni un solo sintoma. Esaki ta e realidad di hipertension, miho conoci como presion halto. Denomina como “*e matado silencioso*”, e ta afecta miyones di adulto rond mundo, hopi biaha sin cu nan ta nota nada te ora e hiba na complicacionnan grave. Compronde e condicion aki ta e prome paso crucial pa proteha bo salud.

Kico ta Hipertension?

Presion di sanger ta e forsa cu sanger ta eherce contra e arterianan. Ora bo midi bo presion, e lectura ta consisti di dos number (den mmHg):

- **Presion Sistolico (E number ariba):** E presion ora bo curason ta bati.
- **Presion Diastolico (E number abou):** E presion ora bo curason ta descansa.

Un lectura normal ta rond di 120/80 mmHg. Ta diagnostica hipertension ora e presion ta consistentemente 130/80 mmHg o mas halto. Como cu e rara bes ta causa sintoma obvio den e prome fasanan, hopi hende ta biba cun'e pa añanan largo sin sa.



E daño scondi

Si no controla presion halto, e ta obliga e curason traha hopi mas duro pa pomp sanger. Cu tempo, e presion continuo aki ta dañe e arterianan, haciendo cu nan ta bira stijf y smal.

E daño aki ta aumenta drasticamente e riesgo pa:

- **Atake di curason y stroke:** Fluho di sanger restringi pa e curason of cerebro.
- **Malesa di riñon:** Daño na e filtronan organico di e riñonnan.
- **Perdida di bista:** Tubonan di sanger den wowo cu ta rementa of haya daño.

Prevencion y maneho

E bon noticia ta cu hipertension ta prevenibel y controlabel. Bo estilo di bida ta un herment poderoso:

- **Dieta saludabel:** Adopta e dieta DASH, enfocando riba fruta, berdura, grano integral y proteina limpi, mientras bo ta reduci salo (sodio), vet satura y sucu dramaticamente.
- **Actividad fisico:** Trata di haci por lo menos 150 minuut pa siman di ehercicio modera, manera cana lihe of core bais, pa fortalece bo curason.
- **Maneho di stress:** Stress cronico ta subi presion. Practica atencion pleno (mindfulness), hala rosea profundo, y duna bo curpa 7 te 9 ora di bon sueño tur anochi pa stabilisa bo sistema nervioso.

Conocemento ta forsa

Como cu hipertension ta silencioso, e unico manera pa sa bo status ta door di midi bo presion regularmente. E ta un proceso rapido y sin dolor cu bo por haci cerca dokter, na botica of na cas. Tumando decisionnan consciente tur dia, bo por silencia e menasa scondi aki y proteha bo bida.

100% FREE

SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

E arte di cuidu di cuero di cabes:

E frontera nobo pa un cabey yen y radiante

PA decadanan, nos enfoka pa logra un cabey yen y bunita tabata concentra casi completamente riba e cabeynan mes. Nos a yena nos baño cu serum intensivo, remedi pa punta habri, y mascara briyante. Toch, a pesar di un cuidu minucioso, hopi muhe ainda ta lucha cu cabey cu ta kibra, opacidad, y ta bira fini di forma misterioso. E piesa cu falta? Nos a ignora e fundeshi di unda cabey saludabel ta bini: **E cuero di cabes.**

Den e mundo di beyesa, un cambio grandi yama e “skinification” (trata cabey manera cuero) ta tumando luga. Expertonan, for di dermatologo te trichologo, ta ripiti un berdad fundamental: bo cuero di cabes ta simplemente un extension di bo cara. Si bo kier cabey fuerte cu no ta kibra facilmente, bo mester trata bo cuero di cabes cu e mesun respet cu bo rutina di cuidu di cutis.

E raiz di e problema

Cada cabey riba bo cabes ta crece for di un folicula individual scondi den e cuero di cabes. Ora bo negligisha e cuero di cabes, un acumulacion di celulanen morto di cuero, exceso di sebum (sushidad natural), producto di estila, y contaminacion ambiental ta tapa e foliculanen aki.

E acumulacion aki por hiba na micro-inflamacion, y schilfering. Mas importante ainda, e ta hoga e raiz di e cabey. Cu tempo, foluculanen tapa of inflama ta produci ramanen mas debil y fini cu ta cay of kibra hopi mas rapido. Pa colmo, custumbenan di tur dia—manera uza borstel duro of depende riba dryshampoo pa dianan largo—por rasca e capa protectivo natural di e cuero di cabes, desbalansando su microbioma delicado.

Crea un ritual enfoca riba e cuero di cabes

Revitalisa e crecimiento di bo cabey y preveni kiebro no ta existi un cambio di bida complica. E ta rekeri simplemente cambia bo enfoka cu algun ahuste consciente.

1. Duna prioridad na un limpieza corecto

Wak e dia cu bo ta laba cabey como un limpieza profundo pa bo cabes. Si bo ta uza hopi producto, hairspray, of dryshampoo, un shampoo hidratante regular por no ta suficiente. Introduci un shampoo aclarador suave sin sulfato or un scrub special pa cuero di cabes un biaha pa siman. Busca formulanan cu ingrediente sensitivo manera aloë vera cu ta saca e sushidad sin kita e hidratacion esencial.

2. Evita friccion y tension

Cabey ta mas debil ora e ta muha. Evita frega bo cabes fuertemente cu un serbete normal, locual ta causa hopi friccion y kiebro. En bes di esaki, pres e exceso di awa suavemente cu un



serbete di microfiber of un T-shirt bieu di catuna. Tambe, stop di uza elastic strak pa mara cabey tur dia. Opta pa scrunchie di seda of satin pa elimina tension directo riba e foliculanen.

3. Stimula cu masashi

Mescos cu un masashi di cara ta activa e circulacion pa un cutis radiante, un estimulacion regular di e cuero di cabes ta duna bida na e fluho di sanger na e raiznan. Un miho circulacion ta hiba oxigeno y nutriente vital directamente na caminda e cabey ta nace. Pasa cinco minuut prome cu bo bay drumi uzando e puntanan di bo dede—nunca bo huñanan—pa masashi bo cabes den formanen circular y suave.

Inverti den e fundeshi

Un cabey bunita y yen no ta trata solamente di sconde e daño; e ta trata di cultiva e crecimiento desde e fuente. Tratando bo cuero di cabes como e ecosistema bibo cu e ta, bo ta traha structuralmente e miho defensa contra cabey fini y kiebro. Cabey bunita ta cuminsa na e raiz—ta ora pa cuminsa enfoca eynan.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

Intuicion vs. Ansiedad:

Con por distingui entre bo guia interno y bo alarma di panico

“CONFIA den bo sinti.” Esaki ta un conseho cu nos tur a yega di ricibi, basa riba e idea di cu den profundidad, nos sa kico ta miho pa nos. Tin biaha, nos intuicion ta funciona como un compas interno super rapido, indicando e decision corecto prome cu nos mente logico por splica dicon. Sinembargo, esaki ta depende di un gran pregunta: ***Si e bos cu ta bini for di nos sinti ta realmente intuicion, of su primo caotico—ansiedad.***

Den un era yena cu estimulacion externo constante y hopi stress, distancia un berdadero sintimento for di un ola di ansiedad scondi a bira un di e reto- y decision di mas grandi pa nos bienestar personal.

E ilusion di intuicion

A pesar cu nos gusta pensa cu intuicion ta algo magico, psicologonan ta wak’e como un reconocimiento rapido di patronchinan. Bo cerebro ta scan instantaneamente bo experiencianan di pasado, lesnan siña y memoria emocional pa haci un evaluacion den un fraccion di seconde. Como cu e ta salta e analisis logico y consciente, e ta sinti pa bo como un berdad absoluto.

E problema? Bo cerebro no ta un archivo perfectamente obhetivo. E tin prehuicio, temornan sin habri y inseguridadnan bieu. Ora nos tuma decision puramente riba “sinti”, hopi biaha nos ta djis reaccionando riba patronchinan bieu. Esaki ta e momento caminda ansiedad ta probecha di e sistema, disfrasando su mes facilmente como un aviso protectivo y intuitivo.

E diferencia den tono: Drama queen vs. Guia keto

Maske intuicion y ansiedad por avisa bo tin biaha riba e mesun cos, e forma con nan ta hiba e mensahe ta totalmente diferente. Siña reconece nan tononan diferente ta e clave pa claridad mental.

• **Ansiedad ta boroto, urgente y ripititivo:** E ta biba di catastrofe y scenarionan caotico di “kico si”. E ta duna un presion pa actua den corto plaso, creando un pura for di panico pa scapa of regla un situacion. Fisicamente, ansiedad ta genera alarmanan fuerte: ***Un curason cu ta bati lihe, hala rosea cortico, tension muscular y un sinti general di ta***



hogando den pensamiento.

• **Intuicion ta keto, stabiel y neutral:** E ta funciona mas como un señal sutil cu como un sirena di alarma. Intuicion no ta drenta panico, grita, of priminti bo un crisis inmediato. E ta presenta su mes como un realisacion calmo, cla y casi sin emocion—un simpel “*hmm, esaki no ta cuadra.*”

Limpia e boroto interno

Ora bo mente ta core full speed, e ta comprendibel pa tuma un decision rapido djis pa stop e sintimento fastioso. Sinembargo, actua den un momento di tension halto por nifica cu bo ta laga ansiedad dirigi bo bida.

Pa limpia e boroto aki, practica tuma distancia. Ora un sintimento fuerte di intuicion dal bo, no reacciona structuralmente. Duna e prome ola di tension fisico un par di minuut pa baha. Una bes e adrenalina baha, revisa e pensamiento criticamente. E ta pushando bo pa e pio escenario posibel? Si e contesta ta si, bo ta tratando probablemente cu ansiedad. Door di siña para un rato, bo por separa exitosamente e sabiduria interno berdadero for di e boroto mental transitorio, sigurando cu bo decisionnan ta guia pa claridad en bes di miedo.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Ebola por bira e siguiente pandemia global?

Expertonan ta keda menciona cu e ta improbabel



E mencion di un variante raro di Ebola hopi biaha ta lanta un miedo inmediato. Imagen di trahenan di proteccion, cuarentena, y brotenan mortal ta bolbe rapidamente den memoria, specialmente despues cu COVID-19 a cambia e forma cu mundo ta mira enfermedadnan contagioso. Pero a pesar di e preocupacion riba internet, expertonan di salud ta sigui enfatisa cu un pandemia mundial di Ebola ta keda improbabel bou di e condicionnan actual.

Esaki no ta nifica cu mester ignora Ebola, sino cu e virus ta comporta su mes hopi diferente for di enfermedadnan respiratorio altamente contagioso manera COVID-19, influenza, of measles.

Ebola ta un di e virusnan mas mortal pa humanidad; algun brote den historia a muestra tasa di mortalidad te cu 50% of mas halto. Sinembargo, e mesun caracteristicanan cu ta haci Ebola asina severo ta limita su capacidad pa plama globalmente na un scala masivo.

Diferente for di virusnan cu ta transmiti via aire, Ebola ta plama principalmente via contacto directo cu líkidonan corporal (manera sanger, sacramento, y scupi) of superficianan contamina. Transmision usualmente ta pasa via cuido estrecho, exposicion medico, of ritualnan di entierro. Den termino simpel, Ebola ta hopi mas dificil pa pega casualmente compara cu virusnan cu ta plama djis door di hala rosea den un espacio comparti.

E distincion aki ta critico. Un persona cu Ebola generalmente ta bira hopi malo, hopi rapido. Esaki ta haci deteccion y isolacion mas facil cu den caso di enfermedadnan caminda

personanan infecta ta plama e virus silenciosamente pa dianan largo sin sintoma. Esaki ta reduci e velocidad cu cual Ebola por move den poblacionnan grandi.

E miedo rond di “*variantenan raro*” ta bin di preocupacion over di formanan menos conoci, manera e variantenan Sudan of Bundibugyo. Algun di nan tin caracteristicanan diferente y por no reacciona asina bon na e vacunanan existente. Sinembargo, cientificonan ta monitor e brotenan aki severamente netamente pasobra e strategianan di contencion pa Ebola ta caba bon estableci.

E brote grandi na West Africa entre 2014 y 2016 a cambia preparacion internacional drasticamente. Mas di 11,000 persona a muri, mustrandu debilidad den sistemanan di salud global. **Pero e a siña mundo lesnan valioso:** Awe, sistemanan di vigilancia, protocolnan di contacto, y cooperacion internacional ta hopi mas fuerte, y ekiponan medico ta reacciona mas rapido.

E riesgo mas grandi no ta un apocalipsis global, sino instabilidad regional. Brotenan den areanan cu infraestructura debil, conflicto arma, of desconfianza por bira crisisnan humanitario peligroso si no contene nan rapido. P’esey mes, organisacionnan ta sigui monitor e virus cuidadosamente.

Evidencia actual no ta indica cu Ebola ta na vispera di bira un pandemia estilo COVID. E miedo ta comprendibel, pero cientificamente mira, Ebola ta keda un virus mortal pero relativamente dificil pa plama mundialmente. Y e distincion ey ta importante.

Air France-KLM por dispare?

Dicon e gigante Europeo ta considera un number nobo



UN di e gruponan di aerolinea mas grandi di Europa lo por pasa pronto door di un cambio grandi di identidad — pero biaheronan no tin nodi di drenta panico pa motibo di perde e marcanan iconico di Air France of KLM.

Informacion for di e industria ta indica cu Air France-KLM ta explorando e posibilidad di cambia e nomber di su compania matriz (holding company) pa refleha su expansion den un imperio di multipel aerolinea. Ehecucionan ta studiando si e nomber actual ta limita e structura creciente, y a menciona “*The Blue Group*” internamente como un identidad posibel.

Si implementa esaki, e paso aki lo no nifica e desaparicion di e vuelonan mes. Pasaheronan lo sigui subi avionnan cu e marca di Air France of KLM, mescos cu biaheronan awe ta bula cu British Airways maske su compania matriz oficialmente yama International Airlines Group (IAG).

E distincion aki ta importante: e no ta trata di cambia logo of verf avion di nobo, sino di structura corporativo, posicionamento pa inversionista, y preparacion pa crecimiento futuro.

Air France-KLM a evoluciona hopi mas aleu di e fusion di 2004 entre e compania Frances y Hulandes. Awe, e grupo ya ta inclui Transavia, ta moviendo pa haya mas control riba Scandinavian Airlines (SAS), y a muestra interes den TAP Air Portugal, señalando un ambicion mas amplio pa consolida e mercado Europeo. Cu e crecimiento aki, ehecucionan ta preocupa cu e nomber “*Air France-KLM*” ta bira demasiado limita geograficamente pa un grupo cu por bay maneha multiple aerolinea nacional.

E strategia aki ta copia tendencianan den aviacion. Lufthansa Group y IAG ta opera como companianan general cu ta controla varios identidad bou di un solo structura financiero. Pa inversionistanan, un nomber neutral ta ofrece flexibilidad, ta reduci e percepcion cu e compania ta sirbi un solo pais, y ta simplifica aliansanan y negociacionnan cu gobiernonan.

Pero e idea aki ta politicamente sensitivo. KLM ta profundamente conecta cu e identidad nacional Hulandes, y Air France tin un importancia simbolico similar na Francia. Cualquier sugerencia cu e nombrenan historico por dispare lo por desencadena un reaccion negativo di parti di empleadonan, sindicato, politico y clientenan fiel. P’esei mes, analistanan ta kere cu e aerolineanan lo keda intacto.

Pa biaheronan, operacionnan diario lo keda igual a corto plaso. Vuelo, uniform, sistema di ticket, y e programanan Flying Blue lo continua bou di e marcanan existente; mayoria di e pasaheronan lo ni nota e cambio.

Asina mes, e discusion aki ta refleha un consolidacion global unda supervivencia ta depende di escala, aliansa, y poder di mercado contra costonan halto di combustibel, inversionnan di sostenibilidad, y competencia di aerolineanan di Golfo y costo abou.

Den e ambiente ey, nombrenan ta importa menos cu e rednan de conexcion, y Air France-KLM ta preparando pa bira e fundeshi di un grupo Europeo hopi mas grandi.

Sam Altman su victoria mas grandi te awor?

E detayenan di Elon Musk su bataya legal contra OpenAI



E guerra legal entre Elon Musk y OpenAI nunca tabata simplemente un asunto di contract, fechanan, of papeleo corporativo. Tabata un bataya riba e direccion di e futuro di inteligencia artificial mes — y e siman aki, OpenAI y su CEO Sam Altman a sali victorioso.

Un hurado federal a rechasa e demandanan di Musk contra OpenAI, y e corte a conclui cu Musk a spera demasiado largo pa presenta e caso. E decision aki efectivamente ta pone un fin na un di e confrontacionnan legal mas renombra den e industria di tecnologia moderno, pa awor aki por lo menos. Maske Musk por apela ainda, e resultado ta manda un señal fuerte rond di Silicon Valley y den e careda global di AI.

Pero e pregunta mas grandi awor no ta ken a gana e caso legal. E pregunta mas grandi ta: **Kico ta bay pasa awor?**

Originalmente, Musk a acusa OpenAI di a traiciona su mision inicial. Ora OpenAI a wordo lansa na 2015, el a presenta su mes como un organisacion sin fin di lucro, dedica na desaroya inteligencia artificial de un forma sigur y habri pa beneficio di humanidad. Musk a argumenta cu e compania despues a transforma den algo completamente diferente — un gigante di AI enfoca riba comercio, estrechamente uni cu Microsoft y financia pa miyones den inversion.

Den hopi sentido, e demanda aki tabata refleha un temor creciente den e mundo tecnologico: **Cu AI por concentra den man di un par di corporacion poderoso capaz pa influencia economia, politica, e mercado laboral, y hasta informacion mes.** E decision di corte no ta kita e temornan ey; e ta nifica simplemente cu e sistema legal no tabata dispuesto pa interveni añanan despues cu e evolucion de OpenAI tabata conoci publicamente caba.

Pa OpenAI, esaki ta un victoria strategico enorme. E compania ta kita un nubia legal grandi cu tabata colga riba su plannan di expansion, net den un momento caminda competencia den inteligencia artificial ta birando cada bes mas agresivo.

Informacion ta indica cu OpenAI ta buscando un crecimiento comercial ainda mas grandi y potencialmente un di e baloracionnan mas halto den historia di tecnologia. E victoria aki ta fortifica tambe e posicion di Sam Altman como un di e ehecutivonan mas influencial na mundo.

Pa Musk, sinembargo, e derota aki ta significante. E doño di Tesla y xAI a posiciona su mes como e bos di alerta contra e comercialisacion sin control di AI. Toch, criticonan ta argumenta cu Musk su demanda tabata biba tambe door di competencia, mirando cu e a lansa xAI, su propio compania di inteligencia artificial cu ta competi directamente contra OpenAI.

Esaki ta crea un realidad incomodo pa tur dos banda. Un banda ta argumenta cu AI mester keda sigur y transparente. E otro banda ta sostene cu pa escala AI tin mester di capital enorme, aliansanan, y infraestructura. Den realidad, tur dos ta profundamente hundi den un di e caredanan tecnologico mas valioso den historia humano.

Loke ta bini awor lo move hopi mas aleu di e sala di corte. Gobiernonan rond mundo ta debatiendo awor riba regulacion di AI, derechonan di autor, y asuntonan geopolitico. E caso di Musk contra OpenAI lo wordo recorda no pa ken a gana den corte, sino pasobra el a expone e transformacion profundo patras di e asina yama “AI boom”. Inteligencia artificial no ta simplemente un storia di innovacion mas; e ta birando un storia di poder.

Mexico su mensahe pa Merca:

Dicon e envio di ayudo pa Cuba ta importante geopoliticamente



E yegada di un barco di ayudo humanitario for di Mexico na Havana por parce, na prome bista, un simpel acto di solidaridad. Cuminda, producto di higiena, y articulonan pa famianan vulnerabel ta urgentemente necesario awor cu Cuba ta enfrenta scarsedad grandi, crisis di combustibel, y black-outnan frecuente. Pero patras di e lenguahe humanitario tin algo hopi mas grandi: ***Un mensahe geopolitico creciente den America Latina.***

E barco cu a mara na Havana no ta trata solamente di ayudo; e ta trata di poder, influencia, y independencia regional.

Segun e tensionnan entre Merca y Cuba ta sigui escala, Mexico su decision pa manda asistencia ta pone e pais den un posicion delicado. Mexico ta purbando di nabega entre dos mundo — manteniendo lasonan economico fuerte cu Merca, mientras e ta nenga di isola Cuba completamente bou di e presion di Washington.

E acto di balansa ey ta birando mas dificil. E crisis na Cuba a empeora drasticamente despues di interrupcionnan den e envionan di petroleo for di Venezuela y e presion creciente di Merca riba paisnan cu ta yuda Havana. Washington ta argumenta cu e presion ta necesario pa debilita e gobierno Cubano. Pero hopi pais den America Latina ta mira e situacion diferente; nan ta mira cu e sufrimento di e Cubano comun ta birando mas severo, mientras decadanan di sancion no a produci un cambio politico significante.

Mexico parce di ta posiciona su mes memey. Di un banda, Merca ta keda Mexico su socio economico mas importante; miyones di trabou ta depende di relacionnan stabiel cu Washington. Mexico no por permiti un confrontacion directo cu su bisiña di nort. Di otro banda, historicamente Mexico a defende e principio di no-intervencion y a mantene relacionnan diplomatico cu Cuba.

P'esey e envio di ayudo aki tin un gran importancia simbolico. Mexico ta mandando un señal sutil cu, maske e ta coopera cu Merca, e lo no entrega su propio decisionnan di politica exterior. E envio ta un declaracion diplomatico cu paisnan Latinoamericano ainda kier espacio pa haci escogencianan independiente.

Pa Cuba, e apoyo di socionan regional tin un balor tanto practico como politico pa demostra cu e no ta totalmente isola. **Pero e implicacionnan ta bay mas aleu:** America Latina ta drentando un ambiente multipolar unda paisnan manera Mexico, Brazil, y Colombia ta purba mantene relacionnan tanto cu Washington como cu gobiernonan cu Merca ta opone. Awor, e paisnan ta pisa interesnan economico y estabilidad regional prome cu nan scoge un banda.

Y esey ta e berdadero significado di e barco aki. E ta refleha un region cu ta purba redefini su identidad geopolitico, pasobra den e mundo di awe, hasta un barco di carga por bira parti di un bataya internacional pa poder.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Moises Fernandez presidente di ARTBO tabata presente na Cas Bon Cup



MOISES Fernandez Presidente di Aruba Taekwondo Federation “ARTBO” tabata t’ey presente y a felicita tur e refereenan internacional cu a fungi den Cas Bon Taekwondo Cup organisa pa Brazil Taekwondo Stichting den Centro di Bario Brazil.

Cas Bon Taekwondo Cup 2026 a conta cu 5 referee Internacional. Nan a para referee pa guia tur e pelea y proteha e atletanan durante nan peleanan.

E tarea di e referee ta pa tin transparencia den tur pelea y pa tur pelea wordo bringa na un manera limpi y duna straf punt of puntonan extra ora cu e atleta merece.

Presidente Moises Fernandez a felicita e atletanan di Taekwondo Team Aruba pa nan participacion na eventonan di Taekwondo cu hopi exito saliendo den premio representando Aruba.



Carlos Alcaraz ta retira for di Wimbledon y tampoco lo participa den e French Open

E temporada di tennis di 2026 a sufri un golpi duro e siman aki despues cu Carlos Alcaraz a retira oficialmente for di Wimbledon debi na un lesion persistente na su pols, cual caba a obligu'e di keda structuralmente for di French Open.

E anuncio ta confirma cu un di e streanan mas grandi di tennis lo perde dos torneo di Grand Slam tras di otro, den loke tabata spera di ta un di e temporadanan mas importante di e era nobo den tennis masculino.

Alcaraz, considera como un di e caranan principal di e deporte despues di e retiro gradual di Roger Federer, Rafael Nadal, y Novak Djokovic, no a competi mas desde cu e a sufri e lesion aki durante e Barcelona Open mas trempan e aña aki. E speransa inicial tabata cu e strea Spaño lo a recupera na tempo pa e temporada di tera cora (clay court), pero evaluacionnan medico y contratiempo den su rehabilitacion a obligu'e di retira for di multiple torneo, incluyendo Madrid, Roma, Roland Garros, Queen's Club, y awor Wimbledon.

Den un declaracion publica via su rednan social, Alcaraz a splica cu maske su recuperacion ta progresando, e y su ekipo medico a conclui cu un regreso demasiado trempan lo por a haci e lesion hopi mas malo. E hungado di 23 aña a enfatisa cu proteha su carrera a largo plaso ta keda e prioridad absoluto.

E momento di e noticia aki no por tabata mas tristo pa e deporte. Mas trempan den e temporada, Alcaraz a gana e titulo di Australian Open, completando e asina yama "Career Grand Slam" na un edad masha hoben, loke a fortifica su reputacion como un di e hungadonan mas talentoso di su generacion. Hopi analista tabata spera cu 2026 lo tabata un capitulo grandi den e rivalidad creciente entre Alcaraz y e number un di mundo, Jannik Sinner, kende su dominio riba e ATP Tour a sigui intensifica e aña aki.

En bes di esey, e ausencia di Alcaraz awor ta cambia dramaticamente e balansa di poder prome cu e dos torneonan mas



importante di e deporte cuminsa.

Pa Wimbledon especificamente, e perdida ta enorme. Alcaraz caba a ancra su mes como un di e miho hungadonan riba yerba den e era moderno despues di a gana e prestigioso torneo aki dos biaha. Su atletismo explosivo, velocidad, y e conexion cu e publico tabata haci'e un di e atraccionnan mas grandi di e ATP Tour.

E lesion aki ta lanta atencion tambe riba e exigencianan fisico cu e hungadonan di elite mester enfrenta awe. E wega di awendia ta mas rapido y mas exigente cu nunca. E estilo agresivo di Alcaraz — basa riba movimentonan explosivo y rallynan di intensidad halto— ta pone un presion enorme riba e curpa, specialmente riba e articulacionnan y e pols.

Maske e fanaticonan ta desapunta, expertonan ta kere cu e decision di tuma un pausa ta e corecto. Lesionnan di pols ta masha peligroso den tennis profesional pasobra si forsa un recuperacion lihe, esaki por crea complicacionnan cronico.

Pa awor, e ATP Tour ta sigui dilanti sin un di su streanan mas briyante den e dos eventonan mas grandi di e kalender. Atencion awor ta cambia pa mira cuanto tempo e recuperacion lo dura y si Alcaraz lo ta completamente saludabel pa e di dos mita di e temporada. Su ausencia ta laga un bashi grandi den tennis masculino — y diripiente ta habri e caminda hopi mas facil pa e resto di e hungadonan.

Dos careda, dos ganado:

Kico Belmont Stakes lo bay ofrece?



E soño di un campeón di Triple Crown a caba oficialmente pa 2026, pero esey por a haci e proximo Belmont Stakes aki mas intrigante ainda.

Despues di dos careda grandi y dos ganado diferente, e ultimo parti di e Triple Crown di careda di cabay ta yega yen di incertidumbre, strategia y oportunidad. E Kentucky Derby a produci un ganado, mientras cu Preakness Stakes a corona un otro. Esaki a caba inmediatamente cu e speranza di un Triple Crown limpi y a transforma Belmont den algo diferente: un bataya hanchu habri pa legado, redencion y momentum.

Den hopi sentido, e tipo di Belmont Stakes aki ta crea mas drama. Ora un cabay drenta Belmont cu chens pa e Triple Crown, e atencion ta bira singular y henter e careda ta draai rond di historia. Pero ora e Triple Crown no ta den wegá mas, e careda hopi biaha ta bira tacticalmente impredecibel pasobra multipel competido diripiente ta kere cu nan por gana.

Y Belmont nunca ta un careda ordinario. Conoci como **“E Test di e Campeon,”** historicamente Belmont Stakes a reta cabaynan mentalmente y fisicamente mas cu cualkier otro careda den e serie di Triple Crown. E distancia, presion, ritmo y resistencia necesario ta separa velocidad puro for di habilidad completo di un cabay di careda. E edicion di e aña aki, programa un biaha mas na Saratoga Race Course, awor ta bini cu un capa extra di intriga pasobra ningun cabay dominante a separa su mes por completo for di e otronan.

E incertidumbre ey por crea un di e caredanan di Belmont mas competitivo den ultimo añanan. Atencion awor ta dirigi riba

si e ganado di Kentucky Derby por bolbe muestra su dominio despues di a faya den e di dos careda, of si e campeón di Preakness a haya momentum na e momento perfecto. Na mes momento, historia di Belmont ta muestra bes tras bes cu cabaynan fresco — cu a salta un di e caredanan anterior di Triple Crown — por bira extremadamente peligroso debi na un miho recuperacion y preparacion.

E posibilidad ey por cambia e expectativanan di betmento por completo pa juni. E falta di un contendor pa Triple Crown ta cambia tambe e atmosfera psicologico rond di e careda. Entrenadornan por tuma riesgonan tactico mas agresivo, hokeys (jockeys) por maneha e ritmo diferente, y cabaynan cu prome a wordo balota por bira menasanan legitimo.

Pa e fanaticonan, esaki ta crea un storia fascinante na luga di un desapunto. Careda di cabay semper a balansa tradicion cu impredecibilidad, y den e temporada aki, esaki ta sinti cada bes mas manera caos.

E pregunta mas grandi awor ta simpel: Cual cabay realmente ta pertenece na top di e generacion aki? E ganado di Kentucky Derby a demostra di por maneha e intensidad y presion di Churchill Downs. E campeón di Preakness a contesta bek cu resiliencia y briyantismo tactico. Pero Belmont ta exigi algo completamente diferente — pasenshi, resistencia, tempo exacto y e capacidad pa sobrevivir un ultimo test despues di simannan di atencion nacional y esfuerzo fisico.

P’esey Belmont Stakes ta keda special, hasta sin un Triple Crown den wegá. Pasobra tin biaha, ora certesa desaparece, e deporte ta bira mas peligroso, dramático y inolvidabel.

E fin di un era:

Pep Guardiola ta bandona Manchester City despues di un trayecto historico

DESPUES di añanan di dominio, trofeo-, revolucion- tactico, y logronan historico, e era di Pep Guardiola na Manchester City supuestamente ta yegando na su fin. Y un trayecto increibel e tabata!

Ora Guardiola a yega Manchester na 2016, e expectativanan caba tabata enorme. El a conquista Europa cu FC Barcelona, a transforma Bayern Munich, y a drenta e Premier League como kisas e entrenador mas influencial di su generacion. Pero asina mes, poco hende por a predici e escala di loke lo a sigui na City.

Durante casi un decada, Guardiola no a gana trofeo simplemente — el a redefini futbol Ingles den su fundeshi. Manchester City a bira un makina di posesion, presion, hugada posicional, y un control aplastante. Bou di Guardiola, City a transforma di un club di elite den un imperio di futbol cu hopi biaha tabata haci ganamento parce algo rutinario. Titulonnan di Premier League a acumula, copanan domestico a sigui, y recordnan a cay un tras di otro. Y finalmente, e unico trofeo cu criticonan tabata exige structuralmente — e UEFA Champions League — a yega.

Pa hopi analista di futbol, e City di Guardiola lo pasa pa historia como un di e miho ekiponan cu a yega di wordo arma. **E numbernan so caba ta impresionante:** Multiple campeonato di Premier League, recordnan di punto historico, y innovacionnan tactico copia rond di mundo. Hungadonan a evoluciona bou di su sistema y nan careda a yega na un otro nivel. Nombenan manera Kevin De Bruyne, Rodri, Phil Foden, Bernardo Silva, y Erling Haaland a bira figuranan central di un dinastia construi rond di e filosofia di Guardiola.

Pero mas aleu di estadistica, Guardiola a cambia e expectativanan. City no tabata cuminsa temporadanan mas cu e speranza di competi; nan tabata cuminsa cu e expectativa di domina. E nivel di excelencia continuo ey ta extremadamente dificil den futbol moderno. Rivalnan a cambia di entrenador bes tras bes pa purba mantene e ritmo. Hasta ekiponan luchando contra regreso a purba hunga for di atras y controla posesion pasobra Guardiola a normalisa e ideanan ey na e nivel mas halto.

Naturalmente, e era aki no tabata liber di controversia. E



acusacionnan financiero di Manchester City y e investigacion continuo di autoridadnan di futbol a crea un nubia cu hopi biaha tabata sigui e discusionnan rond di e logronan di e club. Criticonan tabata argumenta cu e poder financiero di City a yuda crea un campo di wega desigual, mientras cu fanaticonan tabata señala e futbol extraordinario mes como prueba di e genio di Guardiola.

E pregunta mas grandi awor ta kico lo pasa awor. Reemplasa Guardiola por ta un di e transicionnan mas dificil cu cualkier club di futbol moderno a enfrenta. Su influencia a extende mas aleu di tactica; el a forma e reclutamento, desaroyo di hungado, identidad di e club, y mentalidad competitivo.

P'e fanaticonan de Manchester City, e despedida aki lo sinti emocional. Pa e rivalnan, kisas un alivio. Pa futbol mes, e ta marca e capitulo final di un di e trayectonan mas dominante cu e deporte a yega di presencia. Pep Guardiola no a simplemente dirigi Manchester City; el a transforma futbol moderno mientras e tabata haci'e.



Vacuna Chileno contra Hantavirus

Un speranza den buskeda di fondo despues di brote mundial

HANTAVIRUS, categorisa pa hopi tempo como un “malesa huerfano” debi na su prevalencia abao y e poco interes di e industria farmaceutico, a bolbe capta atencion internacional e luna aki. Un brote recien riba e crucero MV Hondius, cu a laga un saldo di dies contagio y tres persona morto, a lanta atencion mundial riba e peligro di e cepa di Andes. Dilanti e panorama aki, un grupo di científico Chileno ta liderando un investigacion crucial cu por cambia e rumbo di e malesa, maske nan ta enfrenta un gran reto financiero pa por pasa pa e pruebanan den ser humano.

E ekipo interdisciplinario ta wordo lidera for di año 2014 pa dr. María Inés Barría, investigado di e Facultad di Medicina di Universidad San Sebastián. E científiconan aki ta studia con e sistema inmunologico ta reacciona específicamente riba e cepa di Andes, e unico variante conoci di hantavirus cu tin e capacidad di transmiti directamente entre ser humano.

“E ta un infeccion endemico di Chile y Argentina cu ta representa un problema serio di salud publico. E tin indicenan halto di mortalidad y ta afecta principalmente e zonanan rural,” Dr. Barría, microbiologo for di Puerto Montt, a splica. E experta a subraya tambe e gravedad di e situacion actual: *“Te awe, e malesa aki no tin ni un tratamiento specifico ni tampoco un vacuna disponibel riba mercado.”*

E urgencia pa topa un solucion ta bidente den e cifranan epidemiologico. Den e transcurso di e año aki, Chile a reporta un total di 41 caso confirma y 14 morto. E datonan aki, suministra pa e Ministerio di Salud di e pais, ta revela un indice di letalidad sumamente preocupante di 34%.

E descubrimiento di dos anticurpa clave

E cepa di Andes tin un particularidad: ***E ta wordo transmiti pa un solo especie di raton silvestre nativo di Sur America, popularmente conoci como ‘colilargo’.*** Pa motibo di e rareza aki, dr. Barría a cuminsa analisa e suero di e pashentnan cu a logra sobrevivi na e virus. E analisis a hiba na e conclusion cu e anticurpanan tabata hunga un papel fundamental den e recuperacion.

A base di e descubrimiento aki, e ekipo a logra caracteriza y varia dos anticurpa recombinante cu ta 100% humano, diseña pa wordo uza directamente como un tratamiento terapeutico. Pa valida e eficacia, e anticurpanan a wordo manda pa e laboratorionan Rocky Mountain na Montana, Merca (dependiente di NIH),



y pa Instituto Robert Koch na Alemania. E pruebanan a wordo realiza riba hamster Sirio cu a wordo infecta previamente cu dosis mortal di hantavirus.

E resultadonan tabata increibel. Tur e animalnan cu a ricibi e anticurpanan a sobrevivi. Ademas, e científiconan a constata cu uno di e anticurpanan aki tin e capacidad di frena structuralmente e replicacion viral den e pulmonnan. E contagio cerca hende ta sosode ora di inhala partícula di sushi (feces, orina of saliva) di e ratonnan infecta, y por evoluciona rapidamente di un griep leve pa complicacionan cardiorespiratorio fatal.

Un financiamiento di 7 milyon dollar pa avansa

A pesar cu e estudio aki a wordo publica conhuntamente den e revista prestigioso Science Translational Medicine na 2018, e progreso a paralisa. E pandemia di coronavirus a desvia mayoria di e fondonan global pa e emergencia di e momento ey, lagando investigacionnan manera esun di hantavirus sin recurso. Diferente for di vacunan tradicional cu ta preveni, e vacuna Chileno ta un tratamiento terapeutico cu ta stimula e sistema inmunologico ora e malesa ta presente caba den e curpa.

E siguiente paso crucial ta consisti den fabrica e anticurpanan aki bou di e certificacion estricto di Buenas Practicas de Manufactura (GMP) pa asina inicia e fase clinico den ser humano. Dr. Barría ta calcula cu e inversion minimo necesario ta di 7 milyon dollar. Aunke logra obtene e fondo aki awe, e proceso di fabricacion y preparacion lo rekeri entre 12 y 24 luna pa por bolbe na e nivel di avance prome cu e pandemia. E cooperacion internacional, tanto publico como priva, ta keda e unico speranza pa e proyecto por concretisa.

Fuente: EFE



NOW PLAYING



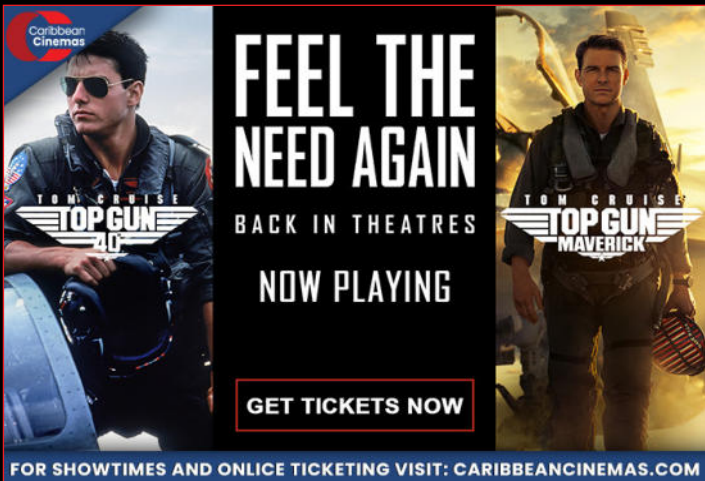
Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



The Devil Wears Prada 2

Miranda Priestly struggles against Emily Charlton, her former assistant turned rival executive, as they compete for advertising revenue amid declining print media, while Miranda nears retirement.



Top Gun

After losing his friend, top pilot Maverick is given a second chance to redeem himself. He struggles to be at his best and also gets romantically involved with his civilian instructor, Charlie.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Iberostar Aruba den participacion comunitario, excelencia atletico y conscientisacion di conservacion



IBEROSTAR Aruba a reafirma su compromiso cu e comunidad, cu bienestar di cultura y conscientisacion ambiental di Aruba pa medio di su participacion activo den dos di e iniciativanan anual mas significante di e isla: **Aruba Doet 2026 y e di 34 edicion di Ronde van Aruba.**

Como parti di Aruba Doet 2026, e ekipo culinario di Iberostar Aruba a duna apoyo na e boluntarionan di Aruba Doet door di duna yudansa cu cuminda pa e participantenan dedica na proyectonan di mehoracion comunitario. E iniciativa aki ta refleha e compromiso continuo di e compania cu responsabilidad social y su apoyo na e esfuersonan colectivo cu ta fortalece e comunidadnan di Aruba cada aña.

E spirito di trabao den ekipo y envolvimento comunitario a extende tambe na e evento principal di resistencia di e isla, Ronde van Aruba, unda empleadonan di Iberostar Aruba a representa e hotel cu orguyo den e “relay race” anual di 72 kilometer.

Demostrando e enfoke di e compania riba bienestar di e empleado, colaboracion y participacion comunitario activo, e ekipo di Iberostar Hotels & Resorts a duna un rendimiento sobresaliente, logrando e prome luga den e categoria Estafette 121–160.



E participacion di e aña aki a hiba tambe un mensahe importante di conservacion ambiental. Prome cu e ekiponan a competi, Iberostar Aruba a apoya cu orguyo e iniciativa Shoco Comunidad den un cooperacion cu Aruba Birdlife Conservation, yudando trece conscientisacion pa Aruba su Shoco stima. Ambos ekipo a bisti uniform cu e logo di Shoco Comunidad, simbolizando un compromiso comparti pa proteha e biodiversidad unico di e isla y promove conscientisacion di conservacion pa medio di deporte y envolvimento comunitario.

“Na Iberostar Aruba, nos ta kere cu hospitalidad ta bay mas aya di e murayanan di nos hotel,” Arnaud Le Lanchon, Gerente General di Iberostar Aruba, a expresa. *“Participacion den iniciativanan manera Aruba Doet y Ronde van Aruba ta refleha nos dedicacion pa apoya e comunidad local, estimulando estilonan di bida saludabel, y contribuyendo na causanan cu ta significante pa e futuro di Aruba.”*

Pa medio di e iniciativanan aki, Iberostar Aruba ta sigui fortalece su rol como un socio comunitario activo, fomentando conexionnan significante, apoyando causanan local y contribuyendo positivamente na e panorama social, cultural y ambiental di Aruba.

Minister di Salubridad a ricibi bishita di Dutch Caribbean Hospital Alliance

Pa fortalece cooperacion regional den sector di salud



MINISTER di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra drs. Melvin Wyatt-Ras, a ricibi recientemente un bishita di representantenan di Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA), hunto cu representantenan di Hospital Horacio Oduber (HOH), pa un encuentro enfoca riba cooperacion regional y intercambio di conocimiento den sector di salud.

Representantenan di DCHA, bou di liderazgo di presidente Dr. Felix Holiday, a reuni cu e minister pa un dialogo tocante colaboracion den cuido medico regional. Durante e encuentro, DCHA a presenta su Plan multianual 2026-2030 na e minister. E plan aki ta enfoca riba mehoracion di calidad di cuido, desaroyo di capacidad profesional, innovacion y sostenibilidad di sistema di salud den Caribe Hulandes.

“Cooperacion regional ta esencial pa sigui fortalece nos sistema di salud y garantiza cu nos comunidad ta haya acceso na cuido di calidad. Nos ta aprecia colaboracion continuo entre e diferente institucionnan den Caribe Hulandes y e presentacion di e Plan multianual 2026-2030 ta un paso importante den direccion di innovacion, sostenibilidad y conocimiento comparti,” asina Minister Wyatt-Ras a declara durante e encuentro.

DCHA ta un aliansa di cooperacion entre hospitalnan general na Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Bonaire, hunto cu centronan medico na Saba y Sint Eustatius. E aliansa ta promove cooperacion y intercambio di experticio entre institucionnan medico den Caribe Hulandes.

Minister Wyatt-Ras ta aprecia e bishita y e intercambio positivo cu a tuma luga durante e encuentro. Ministerio di Salubridad ta considera cooperacion regional como un elemento importante pa un sector di salud solido y sostenibel.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Fin di aña lo tin delegacion Hulandes na Aruba

Prome Minister Mike Eman y Minister Rianne Letschert ta fortalece cooperacion den cultura y preserva nos patrimonio

DURANTE su bishita oficial na Hulanda, diamars atardi Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a reuni cu Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda, Rianne Letschert. E encuentro enfoca riba fortalece cooperacion den e area di cultura, patrimonio historico y enseñansa.

Durante e reunion, ambos mandatario a intercambia pensamiento riba e importancia di cultura y patrimonio como base fundamental pa identidad nacional, formacion di comunidad y desaroyo sostenibel p'e futuro generacionnan.

Prome Minister Mike Eman a indica cu durante e encuentro a dedica atencion special na diferente oportunidad pa amplia y fortalece cooperacion cultural entre Aruba y Hulanda.

Segun e Prome Minister *“Nos a enfoca hopi riba e tema di cultura. Nos a dialoga hunto tambe cu representante di Monumentenfonds. Nos ta conta hopi riba diferente fondo na Hulanda pa restauracion di varios edificio historico, y nos ta bin pa consolida e cooperacionnan aki, pero tambe pa expande e cooperacion entre e ministerionan.”*

Prome Minister Eman a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta mira preservacion di patrimonio historico y cultural como un elemento esencial den construccion di identidad nacional y den fortalece conocimiento y consciencia historico den comunidad.

Tambe e Prome Minister a expresa su aprecio p'e apertura y compromiso cu Minister Letschert a muestra pa sigui contribui na e esfuerzo comun aki. *“E minister ta hopi determina pa contribui. E ta bin Aruba na november y nos a extende invitacion. Nos ta sinti cu realmente tin deseo pa contribui den un forma hopi consistente.”*

Di su banda, Minister Letschert a expresa cu e reunion a confirma e balor di cooperacion entre Aruba y Hulanda den e area di cultura y enseñansa. *“Nos a tene un conversation hopi positivo tocante loke ta conecta nos den nos ambicionnan riba cultura, patrimonio cultural y tambe enseñansa.”* Minister Letschert a enfatisa cu preservacion di cultura y patrimonio ta exige compromiso y accion continuo. *“Bo kier preserva e forma tradicional di cultura cu ta existi riba bo isla, of den mi caso na Hulanda. Pero pa logra esey, mester haci un esfuerzo. Esaki no ta bay automaticamente.”* E minister Hulandes a expresa admiracion pa e diferente iniciativa cu Aruba a desaroya pa conserva y fortalece cultura



Arubiano p'e futuro generacionnan.

“Prome Minister a splica hopi bon e iniciativa nan cu Aruba tin pa preserva cultura Arubiano y mantene esey bibo p'e futuro generacionnan.” Segun Minister Letschert, e cooperacion entre Aruba y Hulanda ta crea un oportunidad valioso pa ambos paisnan siña mas di otro y sigui construi riba conocimiento comparti. *“Mi ta mira esaki como un oportunidad real pa nos siña uno di otro.”*

Gobierno di Aruba ta considera e encuentro aki un paso importante den fortalece e cooperacion institucional dentro di Reino. E dialogo entre ambos ministerio lo continua den luna di november, ora Minister Letschert bishita Aruba pa sigui profundisa cooperacion y desaroya diferente iniciativa den area di cultura, cuido di patrimonio historico y enseñansa.

Prome Minister Mike Eman lo dedica mas recurso na preserva nos patrimonio y haci e historia di Aruba mas accesibel pa su pueblo

Cooperacion cu Stadsarchief Amsterdam uno esencial pa Archivo Nacional di Aruba

DURANTE su bishita oficial na Hulanda, Prome Minister mr. Mike Eman, hunto cu su delegacion, a bishita Stadsarchief Amsterdam, diamars mainta; un di e archivonan municipal mas grandi y mas prestigioso na Hulanda. E bishita tabata enfoca riba intercambio di conocimiento y pa fortalece cooperacion internacional den e area di preserva patrimonio historico y digitalisacion di documento den un archivo.

Durante e reunionnan, e delegacion di Aruba a haya oportunidad pa conoce di cerca e metodonan y sistema avansa cu Stadsarchief Amsterdam ta aplica pa conserva y maneja documentonan historico. E bishita ta den cuadro di e vision di Gobierno di Aruba pa sigui modernisa y fortalece Archivo Nacional Aruba, cu actualmente ta den un proceso importante di renobacion y digitalisacion.

Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu Aruba ya ta reconoci internacionalmente pa e trabou innovador cu ta haci den digitalisacion di su archivonan historico. Segun e Prome Minister, cooperacion cu institucionnan manera Stadsarchief Amsterdam ta habri caminda pa intercambio di experiencia, tecnologia y conocimiento cu lo beneficia generacion presente y esnan futuro. *“Nos historia ta forma parti di nos identidad como pueblo. Preserva y haci e historia accesibel ta un inversion den educacion, investigacion y desaroyo cultural di Aruba,”* segun Prome Minister Mike Eman.

Durante e bishita, tambe a papia tocante diferente documentonan historico relaciona cu Aruba cu ta conserva na Hulanda. Entre nan tin varios documento for di siglo 16, incluyendo algun cu ta haci referencia na Aruba for di año 1523. Actualmente, varios di e documentonan aki ta den proceso di digitalisacion, cu eventualmente lo permiti cu Aruba y investigadonan internacional haya acceso mas facil na nan contenido.

Gobierno di Aruba ta mira e cooperacion aki como un paso importante den su compromiso pa fortalece acceso na informacion historico y pa conserva patrimonio di Aruba pa futuro.

Ademas, den cuadro di e fondo di compensacion pa esclavitud, Gobierno di Aruba a destina recurso pa varios proyecto cultural y historico, incluyendo restauracion di e tankinan historico di Kibaima cu lo fungi como centro di Archivo Nacional Aruba. Tambe ta trahando riba un publicacion historico hunto cu Luc Alofs y creacion di un monu-



mento dedica na un hende muhe Arubiano cu a lucha contra esclavitud kende awendia por considera un heroe.

Gobierno di Aruba ta sigui comprometi na promocion di nos historia, preservacion di patrimonio cultural y fortalecimiento di cooperacion internacional den beneficio di pueblo di Aruba.

Universiteit Leiden ta desaroya un centro di conocemento pa relacionnan den Reino na Den Haag

CUMINSANDO na september 2026, Universidad di Leiden situa na Den Haag lo establece un Centro di Conocemento nobo pa Relacionnan di Reino. Lo trece investigadonan científico hunto, desaroya educacion riba relacionnan di Reino y lo tin alabes como meta pa contribui na debate publico, crea y aumenta un comprension mutuo y un miho cooperacion dentro di Reino.

Cu sosten di Campus Den Haag, e prome pasonan pa realisacion di e Centro di Conocemento por wordo tuma entrante augustus proximo. E team ta consisti di Wouter Veenendaal (lider di proyecto), Tanja Fraai (consehero di comunicacion y netwerk), y alabes riba termino corto e team ta wordo extende door di recruta un persona pa asisti riba asuntonan di educacion y investigacion científico.

Un centro pa y tur parti di Reino

E Centro di Conocemento ta enfatisa cu e ta pa y di tur parti di Reino, e mester provee espacio pa tanto investigadonan di e parti Caribense di Reino como esnan di e parti Europeo di Reino den varios disciplina.

Conocemento cu actualmente ta fragmenta entre institutonan y científiconan den e diferente paisnan y islanan di Reino por wordo inventarisa, consolida y haci accesibel.

E Centro di Conocemento tambe tin como meta pa ofrece oportunidadnan na científiconan cu actualmente tin espacio limita pa haci investigacion.

Cuestionnan encuanto gobernacion

E enfoke di e Centro ta riba asuntonan di gobernacion y politica. Cual ta e estructura di gobernacion di nos Reino? Cual gobernacion ta responsabel pa exactamente kico? Y con e tareanan di gobernacion y administracion ta wordo ehecuta den temanan manera desaroyo social-economico, seguridad (internacional), cambio di clima, y asuntonan di migracion?

Necesidad na conocemento y cursonan educativo

E Centro di Conocemento ta cumpli cu un necesidad creciente pa mas conocemento y cursonan educativo pa loke ta trata Reino. Lider di e proyecto Wouter Veenendaal, titular di e Catedra den Relacionnan di Reino: *“For di inicio di e Catedra dos aña pasa, mi a ripara cu tin un necesidad enorme pa conocemento tocante Reino na ambos banda di e oceano. Esaki ta bisto for di e popularidad di e curso postgrado riba Asuntonan di Reino, pero tambe for di e peticionnan di hopi instancianan cu ta involvi riba Relacionnan di Reino. E demanda halto pa conocemento y experticio pa loke ta trata Reino ta ilustra cu tin un necesidad grandi pa un Centro di Conocemento.”*

Colaboracion

Universidad di Ciencia Aplica di Den Haag, cu ta co-ofrece e curso postgrado di Relacionnan den Reino, ta un partner importante. E colaboracion entre Universidad y e Universidad di Ciencia Aplica ta haci posibel pa conecta e bista científico cu practica directamente. Ademá e intercambio entre e practica y ciencia tambe lo bira un principio di guia importante pa e Centro di Conocemento.

Tambe lo busca y amplia colaboracion cu institutonan di conocemento Caribense y investigadonan científico independiente, pa asina nan tambe por bira co-propietario di e Centro di Conocemento. Sue-Ann Lee, Rector di Universidad di Aruba: *“E Centro di Conocemento ta un paso importante pa sigui fortalece otro, conecta, colabora y conhuntamente desaroya conocemento. Pa investigado y institutonan educativo dentro di Reino, incluyendo Universidad di Aruba, esaki ta ofrece oportunidadnan pa trece conocemento contextualisa, investigacion, y educacion mas cerca di otro y ta aporta na fortalece desaroyo di nos pais y conhuntamente traha na Relacionnan mas fuerte den Reino.”*

Universidad di Leiden, y mas específicamente e Campus Den Haag, lo acapara e centro di conocemento. Tur instituto cu ta atende cu Relacionnan di Reino ta situa na Den Haag, pues ta logico pa establece e Centro di Conocemento den e ‘Cuidad di Reino’ aki.

Ampliando e netwerk

E prome paso den establece e Centro di Conocemento ta pa expande e netwerk na tur dos banda di e oceano. Tanja Fraai lo fungi como consehero di comunicacion y netwerk di e Centro di Conocemento.

E ta entusiasma pa forma mas conexion: *“Conocemento ta valioso y ta evolucionando constantemente, pues esaki ta un tremendo oportunidad pa por yuda construi un luga caminda e conocemento ey ta bin hunto y ta disponibel pa tur hende.”*

Assistent riba asuntonan di educacion y investigacion científico

Como e di tres miembro di e team, un asistent riba asuntonan di educacion y investigacion científico lo wordo nombra pa asisti den e ehecucion di e pasonan logistico y organisatorio pa establecimiento di e Centro di Conocemento. Ta e intencion pa publica e vacatura pa e funcion menciona den e proximo simannan.

E establecimiento di e Centro di Conocemento pa Relacionnan den Reino ta posibel dor di sosten di Campus Den Haag, y ta wordo sostene dor di e Facultad di Ciencia Social di e Universidad. E Centro di Conocemento lo habri su portanan na september 2027.

Despues di un promocion exitoso

Magic FM ta prepara p'e cobertura di Copa Mundial FIFA 2026 mas grandi cu Aruba a mira

DESPUES di un promocion sumamente exitoso cu a culmina den un oyente fiel ganando un pakete di biahe exclusivo pa presencia e prome partido historico di Corsou den Copa Mundial FIFA 2026, Magic 96.5 FM ta anuncia cu esey ta solamente e comienso.

Durante e proximo simannan, oyentenan lo por spera hopi mas premio, concurso y sorpresa special relaciona cu e evento deportivo mas grandi di mundo.

Cu e cuenta regresivo pa e inicio di Copa Mundial FIFA 2026 oficialmente den marcha, Magic FM ta prepara pa lansa loke lo ta, sin duda, e cobertura di futbol mas ambicioso, mas completo y mas dinamico den historia di e emisora. Durante añanan, Magic FM a comproba cu e ta e stacion di radio cu por crea e ambiente di futbol mas grandi na Aruba, y pa Mundial 2026 e compromiso ta pa supera tur expectativa.

Na centro di e cobertura lo ta e legendario narador Cadochi Kock, kende pa añanan a logra capta e emocion, intensidad y magia di futbol den un estilo unico cu ya ta forma parti di memoria colectivo di hopi aficionado di deporte na Aruba. Hunto cu ne lo ta comentando e panelista Devin de Veer, cu su amplio conocimiento di futbol internacional y capacidad di analisa e wega, cual ta agrega profundidad na cada transmision. E ekipo ta complementa cu analisisnan profesional y perspectiva tecnico di Arianne Westerburger, brindando oyentenan un comprension mas profundo di tactica, rendimiento y desaroyo di e campeonato.

Tras di e micnan tin un ekipo tecnico solido cu ta haci tur esaki posibel. Trevor Rosel, Allen Rafael y Reno Irausquin ta trahando arduamente pa garantiza calidad excepcional den produccion, transmision y contenido multimedia. Tur esaki bou di liderazgo di e semper dinamico director Erin Croes, kende ta sigui impulsando innovacion y excelencia den cobertura deportivo na Aruba.

Durante e Mundial, Magic FM no lo limita su cobertura solamente na e partidonan. Oyentenan lo ricibi actualisacion continuo, reaccionnan despues di partido, analisis, entrevista, clasificacionnan, noticia di ultimo momento y reportanhenan special for di e paisnan anfitrion y esnan participante. For di e tereno di wega te den cada skina di e stadionnan, for di e concentracionnan di fanaticonan na e diferente parti di mundo, Aruba lo por sigui tur loke ta pasando a traves di Magic FM.



“Nos meta ta pa haci cu cada oyente sinti manera c uta nan mes ta presente den e Mundial,” segun e direccion di e emisora. “Futbol ta pasion, emocion y comunidad, y nos kier comparti esey cu tur Aruba.”

Cu un combinacion di experiencia, profesionalismo, tecnologia y amor pa deporte, Magic FM ta listo pa hiba Copa Mundial FIFA 2026 directamente na cas, auto, trabou y telefon di miles di oyente. Y cu mas promocionnan y premio ainda pa bin, e emisora ta invita tur aficionado di futbol pa keda sintonisa y forma parti di e fiesta mundial cu ta acercando rapidamente.

Magic 96.5 FM – Caminda e emocion di Copa Mundial ta biba y ta wordo comparti cu henter Aruba.

Turismo ta reinverti den un Aruba mas limpi

Minister Wendrick Cicilia a firma e prome “Zona di Desperdicio” permanente na Barcadera

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia, hunto cu partnernan strategico, a presenta oficialmente e prome Zona di Desperdicio permanente na Barcadera, un iniciativa cu ta marca un paso importante den direccion di un Aruba mas limpi, estructura y sostenibel.

Durante conferencia di prensa, Minister Cicilia a comparti cu e proyecto ta forma parti di un vision mas amplio pa reinverti e éxito di turismo den mehoracion concreto pa nos comunidad y medio ambiente.

A traves di colaboracion cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a dirigi e fondonan di turismo pa atende reto structural cu ta impacta directamente nos calidad di bida.

E iniciativa ta financia pa medio di A.T.A., asina continuando y sigurando cu entrada genera door di turismo ta wordo reinverti directamente tambe den proyectonan cu ta beneficia tanto comunidad como medio ambiente.

“Turismo no por ta solamente tocante cantidad di bishitante. E mester trece beneficio real pa nos pueblo. Ora nos reinverti den un Aruba mas limpi y organisa, nos ta inverti den calidad di bida, den orguyo nacional y den e experiencia cu nos bishitantenan ta biba”, asina Minister Wendrick Cicilia a expresa.

“Cu Aruba Limpi, nos no ta solamente crea conscientisacion pero nos ta realmente facilita cambio di comportacion tambe. E introduccion di Zona di Desperdicio na Barcadera ta duna nos comunidad acceso practico pa contribui na un isla mas limpi. Pa A.T.A., un medio ambiente limpi no ta solamente importante pa nos imagen como destinacion, pero e ta un inversion directo den sostenibilidad di nos producto turistico y bienestar di nos comunidad. Un Aruba limpi ta un responsabilidad comparti y hunto nos por sigura cu nos isla ta keda atractivo y resiliente pa futuro,” asina Ronella Croes, CEO di A.T.A., a expresa durante e firmamento di e acuerdo.

Un isla limpi ta clave pa un turismo fuerte

Minister Cicilia a enfatisa cu limpieza di Aruba no ta solamente un tema ambiental, sino tambe un factor economico importante. Relatonan di A.T.A. ta indica consistentemente cu limpieza di e isla ta entre e top 5 motibonan pakico e bishitantenan ta expresa satisfaccion y ta scoge pa bolbe Aruba.



Den e contexto ey, Minister Wendrick Cicilia a aclara cu e rol di e Zona di Desperdicio ta estrictamente enfoca riba centralisacion y organisacion di sushi, mientras cu e procesamiento final y politica nacional di afval ta continua den responsabilidad di Ministerio di Energia.

E localidad permanente na Barcadera ta brinda un punto central pa recoleccion di sushi di cas y otro material grandi, asina tambe sushi di hardin, facilitando un sistema mas structural y eficiente.

Di “Baki den Bario” p’un solucion permanente

Segun Minister Cicilia, e continuacion di proyecto piloto di



“Baki den Bario” di Minister di Naturalesa, na final di 2025, a sirbi como un paso importante, pero a muestra tambe e necesidad pa un solucion mas permanente y sostenibel.

Cu e modelo nobo, e residentenan no mester depende di un kalender specifico of spera te un baki yega den nan bario pa por deshaci di sushi. Ademá, e sistema ta busca elimina situacionnan unda sushi ta keda atras den comunidad despues di recoleccion y evita filanan largo cu hopi biaha tabata representa un frustracion p’e ciudadanonan. Di e manera ‘ki, famianan tin mas flexibilidad y comodidad pa deshaci di nan sushi den un manera mas accesibel.

Evaluacion structural y vision pa futuro

Durante e conferencia di prensa, Minister Cicilia tambe a anuncia cu Gobierno lo conduci un evaluacion structural despues di seis luna di operacion. E analisis aki lo sirbi pa evalua patronchinan di uzo, impacto riba comunidad y e necesidad pa expansion of adaptacion di e servicio.

Segun Minister Cicilia, e expectativa ta cu uzo inicialmente lo ta relativamente halto, pero eventualmente lo estabilisa conforme comunidad adapta y e barionan bira mas limpi.

Basa riba e resultadonan, Gobierno lo reuni cu tur stakeholder envolvi pa evalua e siguiente pasonan y e sostenibilidad financiero di e iniciativa.

Como parti di un vision pa largo plaso, tambe ta explora e posibilidad pa evoluciona pa un concepto completo di “Milieustraat,” unda residentenan por registra nan uzo y crea un sistema mas eficiente pa maneho di diferente tipo di sushi.

Un esfuerzo den ekipo

Minister Cicilia a expresa gradicimento na tur partnernan cu a contribui pa haci e iniciativa posibel, incluyendo A.T.A., Ecotech, Ministerio di Energia y demas stakeholdernan clave.

Particularmente, a enfatisa e importancia di conscientizacion publico como parti esencial di exito di e proyecto, señalando cu infraestructura solamente no ta suficiente sin un cambio den comportamiento colectivo. *“Un Aruba limpi ta responsabilidad di tur hende. Gobierno por crea infraestructura y oportunidad, pero exito di berdad ta ora comunidad y gobierno ta traha hunto pa cuida nos isla”*, Minister Wendrick Cicilia a finalisa bisando.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Gabinete AVP-Futuro a enfatisa n'e politiconan di Den Haag

Trece mehora den salario minimo na Aruba

Y fortalece e relacionnan di Reino a resona durante reunion na Eerste Kamer

PROME Minister mr. Mike Eman, hunto cu vice-prome minister mr. Gerlien Croes y Minister Plenipotenciario mr. Mildred Schwengle, a reuni diamars atardi cu miembronan di e Comision Fiho pa Relacionnan di Reino di Eerste Kamer der Staten-Generaal na Den Haag, Hulanda.

Durante e reunion, delegacion di Aruba a comparti e vision y prioridadnan di Gabinete AVP-Futuro tocante desaroyo economico, bienestar social y fortalecimiento di cooperacion den Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu Gobierno ta *“sumamente contento”* cu e oportunidad pa tene un dialogo habri cu e comision, unda Aruba por a duna un bista amplio di e direccion cu pais ta tumando. *“Nos ta hopi contento cu e desaroyo cu Aruba a logra. Nos economia ta creciendo, nos industria turistico ta fuerte y Aruba tin e entradanan per capita cu ta destaca den region. Nos tin un fondo financiero fuerte y un presupuesto balansa,”* Prome Minister Eman a declara.

Sin embargo, Prome Minister a enfatisa cu Gobierno ta wak cu preocupacion con e progreso economico no semper tur ciudadano riba nos isla ta logra sinti esaki.

“Hopi biaha e cifranan macroeconomico ta alentador, pero nan no ta traduci den un miho calidad di bida pa nos ciudadano manera nos kier mira,” Eman a bisa.

Durante e reunion, e tema di pobreza y e asina yama *“armoedegrens”* tabata un di e puntonan central den e conversacion. Prome Minister a splica cu Aruba no tin un cifra oficial di *“armoe-*



degrens”, pero si tin un cifra di *“bestaansminimum”*, y cu un porcentahe considerabel di comunidad ta biba bou di e nivel ey.

“Nos no tin un cifra oficial di e “armoedegrens”, pero nos tin un di e “bestaansminimum” y un porcentahe hopi halto di nos comunidad ta biba bou di e nivel ey. Esey ta un tarea importante pa nos Gobierno,” Prome Minister a enfatisa.

Gabinete AVP-Futuro, segun Eman, a cuminsa cu maneho concreto pa yuda esnan cu ta den un posicion vulnerable. Entre e alivionan menciona tabata aumento di pensioen pa nos grandinan, mehoracion di entrada y e inicio di un dialogo social nacional pa evalua posicion di aumento di e salario minimo. *“Nos ta bay den un dialogo social cu meta pa wak con nos por conecta salario minimo n'e “bestaansminimum”. Actualmente tin hopi hende cu ta biba cu dificultad pa nan cen yega te fin di luna,”* Eman a bisa.

Prome Minister tambe a pone enfasis

riba e balor di Reino Hulandes pa Aruba, specialmente den momentonan di tension geopolitico den region. *“Si nos mira e situacion reciente cu Venezuela, nos ta realisa con importante e proteccion y estabilidad cu Reino ta ofrece. Danki na Reino, Aruba por enfrenta situacion delicado cu seguridad y estabilidad,”* Prome Minister a indica. Eman a agrega cu Aruba mester sigui inverti den e relacionnan den Reino y crea mas entendimiento mutuo entre Aruba y Hulanda.

“Tin biaha nos mester comunica miho na Hulanda e balor strategico cu Aruba tin pa Reino tambe. E acuerdonan cu institutonan manera Wageningen University & Research (WUR) ta crea e oportunidadnan pa ambos banda y ta fortalece posicion di Reino den region,” Eman a declara.

Delegacion di Aruba a sali satisfecho cu e reunion y cu e optimismo mira den miembronan di Eerste Kamer pa sigui fortalece cooperacion y dialogo entre Aruba y Hulanda bou gobernacion di Gabinete AVP-Futuro.

Fundacion Lanta Papiamento

Na ocasion di celebracion di 23 aña di Oficialisacion di Papiamento na Aruba

Papiamento, 23 aña idioma oficial y ainda e ta lucha pa su existencia

AWE, dia 21 di mei 2026, Papiamento ta cumpli 23 aña como idioma oficial na Aruba. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta felicita pueblo di Aruba cu e logro grandi y importante aki. Ta un dia pa celebra, pasobra nos idioma Papiamento cu tabata oprimi y hasta prohibi pa e poder politico colonial di casi 400 aña, tin un status oficial regla pa ley.

Pero ta importante tambe pa reflexiona riba e 23 añanan aki y puntra nos mes si e status di Papiamento como idioma oficial realmente ta respeta tur caminda y cerca tur hende na Aruba y den Reino Hulandes.

FLP ta ripara cu ainda nos tin cu lucha pa nos idioma Papiamento haya reconocimiento completo. Ta berdad cu e ley aki a haci posibel cu specialmente den enseñansa a tuma algun decision.

Nos por menciona por ehempel lo siguiente:

- Na 2004 Papiamento a bira materia obligatorio na MAVO, HAVO y VWO y for di 2015 e alumno por scoh'e como materia di examen.
- Na 2014 Papiamento a drenta scol como idioma di instruccion via e Proyecto Scol Multilingual; lamentablemente no a continua cu e scol aki.
- Na september 2024 a cuminsa cu alfabetisacion - siña lesa y skirbi - na Papiamento na mayoria scol basico.

Sinembargo, nos ta ripara cu e pasonan aki ta hopi fragmenta y limita. En realidad no ta sigui e rapportnan científico - local y internacional - , ni e documentonan di maneho di Departamento di Enseñansa cu ta exige un enseñansa cu ta realmente diseña pa nos pueblo, nos muchanan. Kico ta e problema cardinal?

Ainda e meta principal di nos enseñansa ta: Siña Hulandes. Y ta negligencia e derecho di nos pueblo, pa por haya educacion den su propio idioma. Y tristo ta pa constata, cu desde cu Aruba tin su Status Aparte nos no por tira e culpa mas riba Holanda, pero cu ta nos mes ta mantene y encurasha un enseñansa sumamente discriminatorio pa nos yiunan. Nos ta consciente di e hecho cu en realidad Aruba ta permiti di e manera aki un crimen contra derecho humano y derecho di mucha?

Den comunidad nos ta mira un ambivalencia grandi. Di un banda tin un amor pa Papiamento, loke ta resalta entre otro den letra di musica y literatura. Di otro banda por constata cu uzo di Papiamento den prensa y comercio ta masha malo mes of masha



limita. Den hopi caso ta uza Ingles, caminda facilmente por a uza Papiamento, como cu e mensahe ta dirigi na pueblo. Ta remarcabel cu erornan haci den prensa hopi biaha ta pega y bira comun y corriente. Y kico nos ta pensa di e influencia di e medionan social riba nos hendenan, grandi y chikito, pa haci mas y mas uzo di Ingles?

Hulandes no por a hala Papiamento un banda. Ingles si nos ta permiti di haci esey?

Celebracion di 27 di mei: Papiamento den Hofi

FLP ta contento cu e aña aki diferente organisacion a dicidi di pone atencion na Papiamento dia 21 di mei.

Pa e motibo ey FLP su celebracion ta tuma lugá diaranson dia 27 di mei. E programa ta varia y ta consisti entre otro di video tocante Papiamento cu discusion despues, charla, poesia, conto, historia, bendemento di buki, baile, musica y algun wegá. Tin microfon habri p'esnan cu kier presenta un poema of historia cortico. Pa esaki mester inscribi na yegada of adelanta na telefon/ whatsapp 5674699. Tene cuenta cu logicamente e cuponan ta limita.

E evento aki, Papiamento den Hofi, ta tuma lugá den sala y cura di Arubiana, e departamento di BNA na Bachstraat 5, dia 27 di mei, di 6.00 pa 9.00 or pm.

Fundacion Lanta Papiamento ta invita pueblo di Aruba di tur edad pa e evento aki. Bin demostra bo amor pa Papiamento y bo preocupacion pa existencia di nos idioma Papiamento. Entrada ta gratis!

Papiamento, nos idioma, nos derecho!

Minister Gerlien Croes:

Instalacion oficial di Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle ta marca un momento di orguyo nacional pa Aruba



AYERA den un ceremonia oficial den Nieuwe Kerk na Den Haag, Gobierno di Aruba a instala señora Mildred Schwengle oficialmente como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.

Como Minister di Relacionnan den reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, sra. mr. Gerlien Croes a expresa cu tabata un gran honor pa atende e ceremonia aki hunto cu su coleganan, Prome Minister mr. Mike Eman y Minister mr. Geoffrey Wever.

“E instalacion di Minister Mildred Schwengle ta representa un paso importante den fortalecimiento di e relacionnan entre Aruba y Hulanda, y den e manera cu nos pais ta wordo representa riba nivel internacional”, segun Minister Gerlien Croes.

Durante su discurso, Minister Gerlien Croes a enfatisa e importancia di representacion digno y compromiso continuo cu Aruba su desaroyo. E a destaca cu liderazgo fuerte y cooperacion ta clave pa sigui construi riba e fundacion di nos pais y pa avansa den un mundo cada bes mas interconecta.

E ceremonia a tuma luga den un atmosfera di dignidad y significacion special, caminda durante e ocasion tambe a



wordo conmemora dos logro historico importante pa Aruba: 40 aña di Status Aparte y 50 aña di Himno y Bandera.

“E momentonan aki ta recorda nos di nos identidad, nos historia y nos responsabilidad comparti pa sigui traha pa un futuro fuerte y sostenibel pa Aruba”, Minister Gerlien Croes a añadi.

Gobierno di Aruba ta desea señora Mildred Schwengle hopi exito den su funcion como Minister Plenipotenciario y ta confia cu su liderazgo y dedicacion, Aruba lo sigui fortalece su posicion den Reino Hulandes.

Gobierno ta fortalece cooperacion strategico

Reunion cu secretario di estado Eric van der Burg a resalta compromiso entre Aruba y Hulanda pa progreso di nos isla

PROME minister mr. Mike Eman, hunto cu minister mr. Gerlien Croes, y minister plenipotenciario di Aruba, mr. Mildred Schwengle, a forma parti diaranson di un reunion cu secretario di estado Eric van der Burg den cuadro pa fortalece e cooperacion entre Aruba y Hulanda.

Durante e encuentro, a revisa e diferente tema cu a discuti anteriormente durante e bishita di ex-prome minister Dick Schoof aña pasa na Aruba y siman di prome minister Rob Jetten. Gabinete AVP-Futuro a enfatisa importancia di sigui construyendo rib'e entendimento y acuerdonan alcanza entre ambos pais.

Prome Minister Eman a expresa su aprecio p'e interes cu secretario di estado Van der Burg ta muestra den e desaroyo sostenibel di Aruba y den fortalecimiento di e relacionnan dentro di Reino.

“Nos a sinti claramente cu tin hopi compromiso y interes den e progreso di Aruba. Pa nos ta importante cu e acuerdonan cu nos a logra no keda solamente riba papel, sino pa ehecucion cu apoyo concreto y colaboracion entre diferente instancia”, Prome Minister Mike Eman a declara.

Un di e temanan central durante e reunion tabata pa haci siguimento di e Memorandum of Understanding (MoU) firma recientemente cu diferente partnernan strategico. Segun Prome Minister Eman, e MoU ta representa un punto di salida importante pa habri varios oportunidad nobo, incluyendo acceso y cooperacion cu Europa.

Gobierno di Aruba a enfatisa cu e siguiente paso awor ta ehecucion y coordinacion efectivo entre diferente partnernan institucional y gubernamental pa realisa e metanan aki.

Durante e reunion tambe a informa secretario di estado Van der Burg tocante e siguiente fase di desaroyo p'e area di refineria. Na Hulanda diaranson e delegacion di Gobierno di Aruba lo tin un reunion importante cu Ministerio di Asunto Economico Hulandes tocante un trayecto caminda tres especialista lo ta na disposicion pa yuda Aruba den e proceso di desaroyo di e area strategico aki.

E trayecto ta enfoca riba limpieza, desmantelacion di estructura industrial cu no tin uzo ni seguridad operacional y creacion di oportunidad economico nobo pa asina por habri caminda pa realisa varios inversion sostenibel y diversifica-



cion economico. *“Nos ta creando oportunidad pa transforma un area cu hopi balor strategico den un motor economico moderno y sostenibel pa futuro di Aruba”,* Prome Minister Eman a comenta.

Gobierno di Aruba ta mira cu optimismo e colaboracion continuo cu Hulanda y ta considera e dialogonan constructivo aki como un paso importante den fortalecimiento di cooperacion dentro di Reino Hulandes.



FUNDACION
**e Poder
den Mi**

MENSAHE DI DIA

Diahuebs, 21 mei, 2026

**Tur cos ta desaroyando
perfectamente
y mi ta confia
den e magia di mi trayecto.**

@fundacionepoderdenmi

Gobierno di Aruba ta fortalece dialogo strategico cu VVD na Hulanda

Prome Minister Mike Eman a reuni cu lider di fraccion VVD Ruben Brekelmans den Tweede Kamer



PROME Minister mr. Mike Eman a reuni diaranson mainta den Tweede Kamer der Staten-Generaal cu lider di fraccion di Volkspartij voor Vrijheid en Democratie (VVD), Ruben Brekelmans, esaki den cuadro di e bishita oficial di delegacion di Gabinete AVP-Futuro na Hulanda.

Durante e encuentro, a dialoga riba diferente oportunidad pa fortalece e cooperacion dentro di Reino Hulandes, cu enfoca special riba desaroyo economico, seguridad, innovacion y intercambio di conocimiento.

Prome Minister Eman a destaca cu Aruba ta sigui busca manera pa amplia e relacionnan strategico cu partnernan na Hulanda, basa riba respet mutuo y varios interes comun.

“Si nos mira kico ta uni nos y unda tin oportunidadnan, sigur cu nos lo descubri hopi posibilidadnan nobo pa progreso di Aruba y Reino,” segun Prome Minister Mike Eman. Un di e tema principal cu a atende tabata e reciente firma di un MoU cu Wageningen University & Research pa establece un presencia permanente di e instituto na Aruba. E iniciativa aki tin como meta pa desaroya Aruba como un centro di conocimiento riba sostenibilidad, naturalesa y seguridad di alimento, cu potencial pa comparti conocimiento cu nos region.

Tambe a dialoga rib’e cooperacion entre Aruba, KLM, Royal

Schiphol Group y Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa investiga e posibilidad di un sistema di EU preaclearance na Aruba, algo cu por fortalece posicion strategico di Aruba como hub internacional.

Den cuadro di seguridad y estabilidad regional, Prome Minister Mike Eman a expresa su gratitud p’e apoyo y cooperacion cu Aruba a ricibi durante periodonan reciente di tension geopolitico den region.

“Nos ta aprecia profundamente e compromiso di Reino cu proteccion di e integridad teritorial di Aruba y e cooperacion ricibi durante e momentonan desafiante,” Prome Minister Mike Eman a declara. Ruben Brekelmans, e tempo ey tabata minister di defensa pa Reino Hulandes.

Na su turno, Ruben Brekelmans a enfatisa e balor di cooperacion fuerte entre Aruba y Hulanda, y a reconoce liderazgo di Prome Minister Eman durante e periodonan reciente di tension den region. Brekelmans a indica cu, banda di turismo, Aruba tin hopi potencial pa sigui desaroya otro sector economico y pa amplia cooperacion den diferente area strategico.

Gabinete AVP-Futuro ta considera e reunion aki como un paso importante den fortalece e relacionnan entre Aruba y Hulanda di un manera continuo, basa riba confiansa, cooperacion y un vision comparti pa futuro di Reino.

Artistanan hoben ta briya durante e Tour di Little Stars

DESPUES di tres dia exitoso di presentacionnan na varios scol, Cas di Cultura y Grupo di Teatro Senguene ta celebra orguyosamente e impacto continuo di e Little Stars Theater Festival y e produccion pa mucha di e aña aki, Hans y Gretita.

Prome cu e presentacion final di e festival cu lo tuma luga den weekend, studiantenan di scolnan participante St. Paulus School, Colegio Santa Filomena Basis, y Scol Soeur Juliette a tuma parti den un “Tour di Little Stars,” treciendo e magia di theater directamente na scolnan basico rond Aruba.

Riba 18, 19 y 20 di mei, cada scol participante a presenta nosolamente pa nan scol, pero tambe pa studiantenan di diferente scol basico, creando un intercambio unico centralisa rond di creatividad, contamento di historia y expresion hubenil.

E miembronan jong di e elenco tabatin e oportunidad di presenta pa studiantenan di St. Paulus School, Colegio Santa Filomena Basis, Scol Soeur Juliette, Scol Caiquetio, Colegio Sagrada Curazon, Colegio Santa Teresita, Mon Plaisir San Nicolas, Reina Beatrix School, y Pius X School.

E iniciativa a resulta di ta un exito grandi, unda cu hopi mucha a experencia theater bibo na un manera atractivo y accesibel. Fuera di entretenimento, e proyecto tabatin como meta pa encurasha confiansa, teamwork, habilidadnan di comunicacion, y un aprecio creciente pa e arte di actuacion den e hobennan di Aruba.

Pa medio di programanan manera e Little Stars Theater Festival, Cas di Cultura, y Grupo di Teatro Senguene ta sigui cu nan mision di sembra amor pa theater — inspirando un generacion nobo pa conecta cu cultura y creatividad a traves di e poder transformativo di theater.

Ta encurasha publico pa sigui Cas di Cultura y Grupo di Teatro Senguene riba medianan social pa mas informacion tocante e evento final y actividadnan cultural venidero.



CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by 

@junglecafe



Hulanda ta mira balor di Reino den cooperacion cu Aruba

Paul Rosenmöller ta mira cu Prome Minister Mike Eman ta trahando duro pa su pueblo!

Eerste Kamer ta positivo y optimista riba trabou desplega pa Gabinete AVP-Futuro

PRESIDENTE di e Comision fiho pa Relacionnan di Reino (KOREL) di Eerste Kamer der Staten-Generaal, Paul Rosenmöller (GroenLinks-PvdA awor yama Progressief Nederland), a resumi e reunion cu delegacion di Gabinete AVP-Futuro como un *encuentro “hopi habri, informativo y constructivo”*, caminda a dialoga riba diferente tema importante pa futuro di Reino.

Durante e reunion cu Prome Minister mr. Mike Eman, vice-prome minister mr. Gerlien Croes y Ministro Plenipotenciario mr. Mildred Schwengle, a dialoga abiertamente tocante diferente reto y oportunidad cu Reino Hulandes ta enfrente, incluyendo e *“geschillenregeling”*, e proximo conferencia di Reino (Koninkrijksconferentie) y e diferencia entre bienestar economico y bienestar social. Rosenmöller a indica cu un di e puntonan central den e reunion tabata e preocupacion comparti tocante e cantidad di persona cu ainda ta biba bou di e *“bestaansminimum”*.

“Nos a papia tocante e diferencia entre “welvaart” y “welzijn”, y tambe e porcentahe di hende cu ta biba bou di e “armoedegrens”. Aruba kier crea mas perspectiva pa su pueblo, y esey no ta un reto solamente pa Aruba, pero pa henter Caribe Hulandes den nos Reino,” Rosenmöller a declara.

Segun e presidente di KOREL, e combersacion a confirma cu tin un deseo comparti pa comunica mas claramente n’e pueblonan den Reino kico ta e balor real di e cooperacion entre e paisnan. **“E esencia di nos reunion tabata: Laga nos mustra mas claramente na nos pueblo kico por ta beneficioso pa nos**



tur den Reino,” Rosenmöller a bisa.

E politico Hulandes a reconoce cu Aruba recientemente a experencia claramente e importancia di Reino durante e tension geopolitico den region cu Venezuela. *“Durante e tensionnan cu Venezuela, Aruba a mira claramente e proteccion cu Reino Hulandes ta ofrece. Pero tambe nos na Hulanda mester reconoce cu nos por beneficia hopi di e conocimiento y experencia cu ta existi den Caribe Hulandes. Nos mester mira esey como un balor,”* Rosenmöller a enfatisa.

Rosenmöller a expresa tambe cu e vision di Gabinete AVP-Futuro ta haya hopi comentario positivo entre miembronan di Eerste Kamer. *“E vision di e Gabinete ta atrae hopi miembronan di Eerste Kamer. Naturalmente nos a haci preguntanan critico tambe, pero nos ta positivo riba e direccion cu Prome Minister Mike Eman apresenta,”* el a indica.

Segun Rosenmöller, e bishita reciente di Prome Minister di Hulanda Rob Jetten siman pasa na diferente isla den Caribe Hulandes ta un señal politico importante di e importancia cu actual Gobierno Hulandes ta dunando n’e region. *“Nos ta hopi positivo cu Prome Minister Jetten a bishita e parti caribense di Reino. Esaki ta un señal claro cu Caribe ta importante pa henter Reino,”* Rosenmöller a bisa.

Aunke Rosenmöller a expresa optimismo riba e direccion economico di Aruba, el a enfatisa cu e lucha contra combati pobreza, mehora poder di compra, aumenta e salario minimo mester sigui ta un prioridad.

“Mientras aproximadamente 45% di poblacion ainda ta biba bou di e “armoedegrens”, bo no por ta completamente satisfecho cu desaroyo di un pais. E porcentahe ey mester baha. Pero nos ta mira tambe cu Gabinete AVP-Futuro ta trahando duro riba esey,” Rosenmöller a conclui.

Parlamentario Danguì Oduber:

Na momento un gobernante bira arogante, transparencia ta bira su enemigo!

FOR di dia 19 di november 2025, Minister Gerlien Croes a haci un biahe di trabou pa Corsou haciendo uzo di un private jet, algo cu sigur no ta usual pa un mandatario. Nos trabou como miembro di Parlamento ta pa controla y vigila gobièrno. Den e contexto aki, nos a haci preguntanan na Minister Croes for di november di aña pasa riba su biahe cu jet priva, pa asina, den cuadro di e transparencia cu e propio Minister Croes semper a boga p'e, haya claridad riba e biahe aki.

183 dia sin contesta: Un falta di respeto na Parlamento y pueblo

Awe a pasa 182 dia sin cu Minister Croes kier contesta nos preguntanan. Minister Croes no ta respeta nos Constitucion, pasobra segun nos ley fundamental, un minister tin e deber y obligacion di contesta preguntanan di Parlamento. Minister Croes no ta respeta Parlamento, y mucho menos pueblo. Nos ta representa pueblo y pueblo ta exige claridad. Un minister mester ta sincero, honesto, y mester ta transparente den su accionnan. Minister Croes ta practicando un politica di gañamento structural y organisa. El a priminti un politica nobo, un politica diferente, un politica di transparencia y honestidad. Awe e ta practica "old school politics": un politica di gañamento, manipulacion y te hasta persecucion di tur esunnan cu no ta comparti su pensamiento.

Pagonan cuestionabel y falta di transparencia

Un biahe cu un avion priva pa Corsou ta costa entre \$8,000 cu \$10,000. Minister Croes a bisa desde aña pasa cu e mes a paga pa esaki, pero te awe e NO kier contesta Parlamento con el a paga esaki, na ken el a paga y cuanto el a paga. E licencia cu e avion aki tin no ta permiti cobra pasahero, nificando cu ta zona basta straño cu Minister Gerlien Croes ta bisa cu e mes a paga pa e biahe aki. Minister Gerlien Croes por a caba cu e discusion aki desde aña pasa si e tabata honesto y sincero, pero el a opta pa ta un gobernante arogante. Su arogancia y falta di respet pa nos Constitucion y nos Parlamento ta muestra cu transparencia a bira su enemigo. Tanto cu el a boga pa transparencia, awe cu e ta den "drivers seat" e ta core, ta sconde, ta keda sin contesta y no kier debati.

Nos di fraccion di MEP te hasta a bay un LOB-verzoek, cual Minister Croes a opta tambe pa keda sin contesta. No solamente e ta stroba Parlamento di haci su trabou, pero e actitud di arogancia y superioridad cu Minister Gerlien



Croes kier demostra ta bergonsoso. El a lubida algo hopi fundamental: pueblo ta pone y pueblo ta kita, y ora transparencia bira bo enemigo como minister, pueblo lo saca su propio conclusion!



WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT :

- | **FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- | **FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- | **EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937





Analisis nobo

Costo di bida na Corsou ta sigui subi pa motibo di transporte y vivienda

E analistanan economico di Corsou a bati alarma autentico riba e desaroyo di e asina yama inflacion persistente. Segun e datonan mas reciente publica pa e Oficina Central di Estadistica (CBS), e costo di biba riba e isla a keda riba un tendencia di aumento preocupante. Den un aña di tempo, e inflacion general a fiha su mes na 1,7 por ciento. Esaki ta nifica un perdida directo di e forsa di compra p'e ciudadano comun. E causa principal tras di e aumento aki ta e gastonan di transporte, comunicacion y vivienda, cu ta sigui primi e saco di e consumidonan local.



E investigacion reciente di CBS ta basa riba e primario Indice di Prijs di Consumo (CPI). E investigacion aki ta calcula detaye pa detaye con e prijsnan di diferente producto y servicio ta evoluciona den transcurso di tempo. Pa e luna di maart, e indice particular aki a alcanza e nivel di 105,1, mustrand un crecimiento visibel si compara esaki cu e luna anterior, februari, ora e tabata muestra riba 104,7. E movecion aki ta confirma cu e nivel general di prijs na Corsou a crece structuralmente un biaha mas, obligando e ciudadano pa gasta mas placa pa e mesun canasta basico.

Analizando e categorianan cu mas tracking di subida a presenta, e data di CBS ta muestra cu transporte y comunicacion a lidera e lista. E area aki a nota un aumento basta drastico di 1,3 por ciento den un tempo hopi cortico. Pa e ciudadano, esaki

ta traduci den gastonan mas halto pa movecion diario y mantencion di telefonia of internet. Di mesun instante, e costo di vivienda a registra un aumento di 0,5 por ciento, un carga extra p'esnan cu ta huur of mantene un hogar. Banda di esaki, e categorianan di bebida y tabaco a subi cu 0,3 por ciento, mientras cu e alimentacion basico, esta cuminda, a registra un crecimiento marginal di 0,1 por ciento.

No obstante e subidanan aki, tabatin algun area caminda prijsnan a baha un poco, dunando un respirpo chikito. E sector di recreacion y desaroyo, hunto cu e costo di mueble y articulonan di cas, a nota un caida di 0,2 por ciento. E categoria di otro gastonan tambe a presenta un bahada leve, lagando visibel e fluctuacion den e mercado local.

For di e perspectiva institucional, CBS

ta reitera cu inflacion no ta simplemente un number riba papel, sino un indicacion real di con e poder di compra di e pueblo ta baha ora cu prijsnan keda halto riba un termino largo. Na Corsou, e cifra di inflacion aki tin un importancia crucial, pasobra e t'e referencia fundamental pa calcula indexering di salario, pensioen, beneficiacion social y legalisacion di e sueldo minimo.

Mas cu e porcentahe actual ta hopi mas abou si compara esaki cu e pik inflatorio devastador despues di e crisis di corona, e tendencia actual ta demostra cu hogarnan na Corsou tin cu sigui enfrenta e realidad di un bida diariamente mas caro. E reahuste aki ta esencial pa planificacion financiero. E panorama aki ta rekeri atencion continuo di e gobernantenan pa frena e impacto destructivo aki.

Fuente: Curacao.nu

Analisis di stress ta demostra di manera concluyente

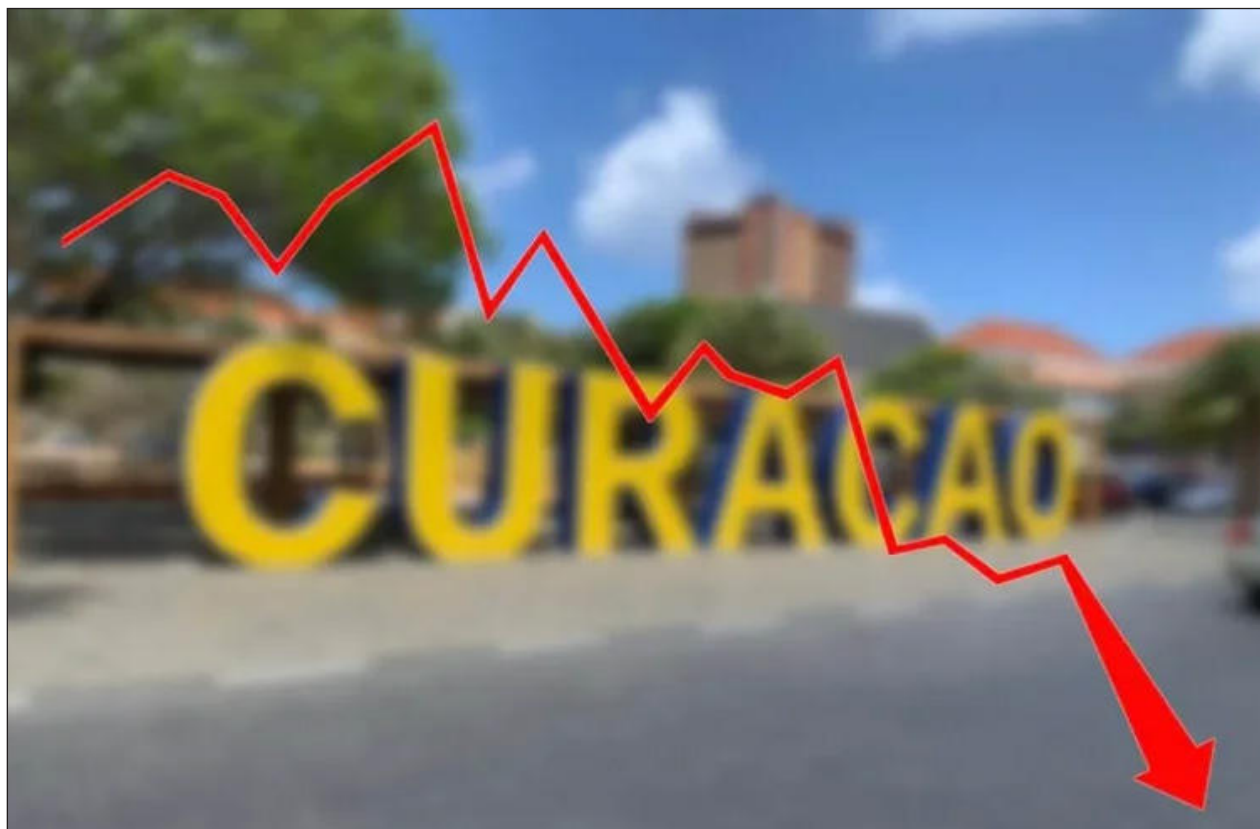
Crisis internacional ta menasa fondonan di pensioen na Corsou y Sint Maarten

UN crisis financiero mundial por dal e fondonan di pensioen na Corsou y Sint Maarten hopi duro den futuro cercano. Esaki ta loke ta resulta claramente for di analisisnan di stress nobo cu Banco Central a ehecuta recientemente, caminda pa prome biaha a calcula di manera amplio diferente escenario di desaster potencial p'e sector di pensioen local.

Banco Central a investiga a base di detayenan structural kico por pasa den caso di caidanan grandi den stock-market mundial, subida di interes, perdida di confianza general den mercadonan financiero global, problemanan bancario interno y externo, y recesionnan economico generalisa. Den e proceso aki, e institucion regulador a calcula cu cautela tanto scenarionan di crisis menor como esnan hopi pisa cu por afecta e comunidad.

E escenario mas pisa y destructivo ta duna como base un stress financiero severo y directo riba e mercadonan internacional, combina cu preocupacionnan grandi y structural riba debenan di gobierno y un perdida structural di confianza generalisa cerca e inversionistanan rond di mundo. Den e caso ey, e cotisacionnan di accion ta baha drasticamente cu un 35 porciento y e obligacionnan di estado ta baha cu dies porciento, mientras cu e indice di interes general ta subi cu dos punto di porcentahe. E grado di cobertura promedio di e fondonan di pensioen ta baha e ora ey for di un 111 porciento te net bao di e 100 porciento, locual ta un situacion asina debil cu e ta cay directamente bao di e norma minimo di supervision legal di 100 porciento.

Tambe un escenario cu ta wordo considera menos pisa tin consecucionan basta grandi segun e calculacionnan estadistico di Banco Central



di Corsou y Sint Maarten (CBCS). Cu un inflacion persistente cu ta sigui subi globalmente, un ahuste monetario stringente pa via di banconan central exterior y mercadonan cu ta baha structuralmente, e grado di cobertura promedio ta wordo calcula na un 102.9 porciento. Cu e resultado aki, e fondonan di pensioen ta drenta directamente bao di e limite di aviso di un 104 porciento cu e banco central ta uza legalmente pa duna un supervision anticipa y preventivo.

Banda di esaki, CBCS a enfoca analiticamente riba e riesgonan apart y isola. Asina ta resulta cu e fondonan di pensioen local ta particularmente sensitivo pa caidanan di interes y coreccionnan fuerte den stockmarket rond mundo. Cu un caida di accion di 30 porciento, e grado di cobertura promedio ta baha caba bao di e limite di aviso anticipa ey menciona.

Un escenario rond di e problemanan den sector bancario ta trece structuralmente menos peligro pa e sector di pensioen, segun e informe oficial publica pa e techniconan. Incluso den e caso extremo caminda e fondonan

di pensioen lo perde mita di tur nan fondonan y capital deposita na banconan comercial, e grado di cobertura promedio ta keda structuralmente riba un 106 porciento, locual ta un indicacion di resistencia aceptabel.

Un dato cu ta hala atencion ta cu un recesion economico local ta causa hopi menos daño economico cu e stress structural riba e mercadonan internacional, segun e evaluacion analitico realisa pa banco central. Den e escenario mas pisa di recesion economico local, e grado di cobertura promedio ta keda stabiel na un 103.3 porciento, locual ta keda net riba e norma minimo cu ley ta exige pa proteccion di e trahado.

Segun e directiva di CBCS, e scenarionan aki ta duna prueba innegabel di con dependiente e sector di pensioen local ta di e desaroyonan financiero internacional y con crucial e ta birando pa duna mas forza na buffers y e maneho di riesgo structural den futuro cercano pa asina garantisar debidamente e bienestar total di e pensionadonan.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Preocupacion pa huma na dump di Boneiro

Selibon ta combati candela bou di tera

DEN oranan di diaranson mainta, a bolbe lanta preocupacion grandi bou di e habitantenan di Boneiro debi na huma diki cu tabata saliendo for di e dump local na Lagun. Diferente imagen y video cu a circula rapidamente riba rednan social tabata muestra nubianan grandi di huma blanco ta lanta for di e sitio di desperdicio, loke a lanta alarma mesora den comunidad.

A pesar cu e bista por a duna e impresion cu un candela nobo y grandi a start, e compania encarga cu maneho di desperdicio, Selibon NV, a sali publicamente pa aclaria e situacion pa trankilisa e pueblo. Segun un vocero oficial di e compania, e huma aki no ta debi na un candela nobo na e superficie, sino na candelanan bieu cu ta biba bou di tera (candela subteraneo) caba pa algun tempo den e capanan di e dump.

Trabounan di extincion y control

Selibon a splica cu nan personal ta trahando intensamente for di e ultimo dos dianan pa por domina y paga e situacion aki completamente. Pa por combati e foconan aki for di raiz, e trahadonan mester uza mashin pisa pa habri e capanan di desperdicio bieu y tera. E proceso aki di habri e tera ta necesario pa yega na e candela mes, pero e ta causa cu e oxigeno ta drenta, loke consecuentemente ta duna un bista di hopi mas huma den e area den vecindario.

E candelanan subteraneo aki ta conoci pa ta hopi dificil pa combati, ya cu nan por keda cendi pa simannan largo sin cu tin vlam visibel. E compania a confirma cu nan tin e situacion debidamente monitoria y cu e ekiponan di bombero y di Selibon mes lo keda vigila e sitio te ora cu e huma baha por completo.

Riesgo pa salubridad y medio ambiente

E dump na Lagun tin basta tempo den bista di publico, organonan di salubridad y autoridadnan Hulandes debi na e peligro constante cu e candelanan aki ta representa. Candela na sitionan di desperdicio asina por keda huma pa un periodo largo, liberando substancianan toxico cu ta



causa un holo fuerte y ta afecta e calidad di aire estructuralmente.

P'e habitantenan di e vecindario, especialmente esnan cu ta biba na Lagun y areanan pega, e situacion aki ta keda un motibo di gran alerta:

- **Molester di huma:** E huma blanco ta keda visibel for di leu y por causa molester severo pa e habitantenan, specialmente pa personanan cu tin problema di halamento di rosea, manera asma.
- **Direccion di biento:** E direccion di biento e dianan aki ta crucial, ya cu e ta determina cua barrio ta sufri mas di e holo y e toxicidad di e huma.
- **Medidanan local:** Te asina leu, e autoridadnan local di e Openbaar Lichaam Bonaire (OLB) no a emiti un aviso di evacuacion obligatorio ni medidanan extremo pa e area, ya cu e situacion ta wordo considera “bou di control”.

Un problema structural cu mester solucion

E suceso aki ta bolbe resalta e crisis structural cu e dump di Boneiro ta enfrentando. Gobierno local y Hulanda a palabra anteriormente cu e sitio di Lagun mester cera oficialmente pa fin di aña 2028 pa motibo di e riesgonan grandi pa medio ambiente y salubridad publico. Selibon ta sigui pidi cooperacion, pasenshi y comprension di e comunidad den e dianan aki, mientras nan ta continua cu e trabounan structural pa stop e candela aki definitivamente.

Fuente: Bonaire.nu

Anthony Weber ta critico riba investigacion di EBBEN tocante Santa Clara

“Por tira e informe aki den bar'i sushi”

E ex-deputado di Boneiro, Anthony Weber, a lansa criticanan masha pisa y directo contra e informe di investigacion cu e firma Hulandes EBBEN & Partners a realiza tocante e caso polemico di Santa Clara. Durante un entrevista den e programa di radio local 'Op de Klippen', Weber a declara abiertamente cu e hecho cu e investigadonan a faya den aplica e principio fundamental di scucha tur dos banda, ta kibra e cement y e validez di e informe aki structuralmente.

E reaccion fuerte di Weber ta bin net despues cu e ex-deputado Anjelica Cicilia a duna declaracion n'e website Bonaire.nu, unda el a confirma cu e firma di investigacion hamas a bin cerca djé pa pidi su version di e suceso. Esaki ta trata e investigacion riba e rol cu Clark Abraham a hunga den henter e asunto cuestionabel rond di Santa Clara.

Falta di un principio fundamental

Weber tabata hopi cla y directo den su vocabulario riba e manera di procede aki. *“E investigacion di EBBEN por bay directamente den baki di sushi pa loke ta mi persona. Si no a aplica e principio di scucha tur dos banda, structuralmente bo a faya den un di e reglanan di mas basico y fundamental di cualkier investigacion científico of formal,”* Weber a enfatisa, prome cu e reseñadonan a interumpi'e pa un momento.

El a sigui splica cu un firma profesional mester a percura pa e minimo aki. *“Nan mester a acerca e partidonan envolvi pa puntra si e analisis cu a wordo presenta tabata corecto. Mester a verifica si e reconstruccion di e hechonan tabata cuadra cu e berdad di e otro persona. Como investigado profesional, bo mester duna e contraparti e derecho di acepta of rechasa e acusacionnan, y a base di esey bo ta substancia bo conclusionnan formalmente.”*

Falta di confiansa financiero y legal

Pa Weber, e falta di e derecho di replica aki ta afecta directamente e confiansa y integridad di e documento final cu a wordo presenta na Consejo Insular. *“Den un investigacion asina importante pa e futuro politico di e isla, unda no a aplica e derecho di wordo scucha, bo por tira henter e rapport den prullenbak. Mas ainda si bo calcula cu e oficina aki a wordo paga un suma considerable di placa for di fondonan publico pa haci un trabou profesional.”*

Na e mesun momento, Weber a clarifica cu e partido politico M21, na cual e ta vincula, no a tuma un posicion oficial ainda riba e contenido di e informe. *“M21 no a duna un opinion final riba e*



rapport aki te asina leu,” el a aclaria pa evita speculacion politico.

Influencia legal versus acto no etico

Durante e entrevista, a toca e tema constitucional di na ki momento exacto e influencia di un mandatario den decisionnan di gobernacion ta bira un delito castigabel pa ley. *“E ta bira castigabel ora bo ta uza bo influencia directamente den un reunion oficial, manera den un reunion formal di e Colegio di Diputadonan (Bestuurscollege),”* Weber a splica.

Segun e ex-deputado, e situacion ta cambia totalmente ora cu e combersacionnan of presionnan ta tuma luga den e asina yama “wandelgangen” of pafó di e structuranan formal. *“Si bo ta hacie den gang of den oficina priva, expresando bo opinion como mandatario pa dirigi un decision, e acto ey ta moralmente y eticamente inacceptabel, pero legalmente e no ta un delito castigabel.”* Riba e rol specifico di Clark Abraham den e dossier aki, Weber tabata critico, maske el a mantene un cautela legal. *“Si mi mester basa mi mes puramente riba loke e investigacion ta presenta, mi por bisa cu Abraham a actua di un forma moralmente no etico. Awo, si esaki ta legalmente castigabel, mi no sa. Pero moralmente m'a condena e hecho.”*

E discusion ta sigui habri

E debate rond di e informe di EBBEN a lanta di nobo awo cu Cicilia a confirma e falta di contact cu ne, mientras cu su nomber y su rol ta wordo menciona extensamente den e documento. E rapport ta señala, entre otro, cu Abraham tabatin contacto den un fase prematuro cu un heredero di e partido bendedo, y cu despues so el a haci e conexcion cu Cicilia. Cu esaki, e polemica di Santa Clara ta cambia di direccion: e no ta bay mas tanto riba e hechonan mes, sino riba e manera con e investigadonan a interpreta, pisa y skirbi e historia.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Garlic Butter Salmon with Creamy Spinach and Mushrooms

E receta aki ta pa un plato di salmou cu manteca di conoflok, spinazie y mushroom den un saus cremoso. E ta un cuminda saboroso y saludabel cu ta cla den un tempo cortico. E ta ideal pa un anochi di siman ocupa, pero suficientemente elegante pa un ocasion special. Salmou ta un fuente excelente di proteina y omega-3, mientras cu e spinazie y mushroom ta añadi fibra y e vitaminanan esencial.

Ingrediente:

- 2 (6 ons) filet di salmou, cu cuero of sin cuero
- 2 cucharada di azeta di oleifi, parti
- 2 djente di conoflok corta
- 8 ons di mushroom, na slice
- 5 ons di spinazie fresco
- 1/2 cup di crema light
- 1/4 di cup di biña blanco (of bouillon di galiña)
- 2 cucharada di juice di lamunchi
- 2 cucharada di peterselie fresco corta
- Saló y pepper na smaak
- Azeta di oleifi, pa cushina

Instruccion

1. Prepara e salmou: Seca e filetnan di salmou cu papel di cushina y pone saló y pepper riba nan.

2. Cushina e salmou: Keinta 1 cuchara di azeta di oleifi den un panchi grandi riba candela medio-halto. Ora e azeta ta cayente, pone e salmou den e panchi, e banda di cuero abou si e tin. Cushina pa 4-6 minuut pa cada banda, of te ora cu e salmou ta cushina completamente. Kita e salmou for di e panchi y pon'e un banda.

3. Hasa e mushroom y conoflok: Den e mesun panchi, agrega e 1 cuchara di azeta di oleifi restante. Agrega e conoflok corta y e mushroom geslice. Hasa pa 5-7 minuut, of te ora cu e mushroom ta suave y bruin.

4. Agrega e spinazie: Agrega e spinazie fresco n'e panchi y hasa te ora cu el a saca full su likido.



5. Traha e saus: Basha e crema light y e biña blanco (of bouillon di galiña) den e panchi. Laga e saus herbe suavemente pa 2-3 minuut, of te ora cu e ta un tiki diki. Agrega e juice di lamunchi y e peterselie corta. Mescl'e bon y pone saló y pepper na smaak.

6. Sirbi: Pone e salmou bek den e panchi cu e saus y e berdura, mescla suavemente pa cubri e salmou. Sirbi mesora.

Enjoy.

Fortaleza pa Famia

Ta un prioridad pa haci oracion pa nos hubentud

NOS hubentud en general ta vulnerabel, pasobra e enemigo ta cana manera un leon cu ta gruña buscando ken e por devora (1 Pedro 5:8).

Tin cosnan ta pasando bao di nos hubentud cu mester bira punto di oracion pa nos tur, pa Dios por interveni. A lanta un spirito di suicidio bao di nos hubentud. Mucha cu ta expresa na nan mayornan cu nan no tin gana di biba mas. Hopi mayor ta controla nan yiu constantemente bao di video call pa wak si e mucha ta bon. Hopi mayor ta biba bao di stress y depresion pa e actitud rebelde y negativo di nan yiu.

Tin sistema nobo di sconde locual cu ta pasando, pensando cu asina nos ta evita cu mas hoben of persona lo cay den e trampa di suicidio.

Pero ta net ora nos sconde e berdad e scuridad diabolico ta haya forza pa aumenta, pasobra no tin hende cu ta desenmascara e situacion, y hende a haya miedo di papia.

Haci hopi oracion, pasobra tin hobennan cu ta sigui cierto cosnan diabolico y destructivo riba internet y ta corta nan curpa, y esey no ta nada di sconde pero ta cos pa lanta oracion contra dje, pa Dios interveni y e cadena por wordo kibra.

Tin hopi malvado ta cana cu malesa di caya, entre otro AIDS y ta pega hobennan cu ta tene relacion sexual pa haya cos, sea pa cumpra telefon, prenda, paña caro, y despues ta keda decepciona pasobra nan tin un malesa cu ta dificil pa cura, cual ta hasta perhudica nan futuro, e cosnan ey mester wordo treci dilanti den oracion.

No ta tempo di haci wega, pasobra e tempo trabahoso cu nos ta bibando aden ta ataca nos hubentud na prome luga, pasobra nan ta e futuro di mañan.

E cos ta hopi mas serio cu nos ta kere, e falta di respet y desobediencia bao di nos hubentud ta hopi, pero hopi alarmante.

E uzo di droga ta manera nan no ta comprende cu droga ta haci daño y cu droga a mata hopi hende, y si nan sigui asina nan tambe lo ta next in line.



Nos tin di papia fuerte, pasobra e situacion di bida ta fuerte, di berdad cu diabel kier mata yiu di hende.

Hobennan cu ta cay bao di mal influencia, cu ta perde nan identidad, ken nan ta berdaderamente.

Hobennan cu no ta interesa pa bay scol, pa nan por ta bon prepara pa un trabao, nan ta kere nan por biba di e trabao di carwash of hala garoshi den supermarket.

Nos cantidad di embaraso hubenil tampoco ta mucho abao. Hobennan ta core scooter y brommer sin ningun clase di papel tampoco number. Hobennan cu ta core auto sin luz anochi, y cu un velocidad halto.

Pero tambe nos ta experiencia mayornan cu ta dunando nan yiunan mal ehempel di bida, door cu nan ta pone alcohol y droga na prome luga y di mes e yiunan cu ta hoben ta siña e maldad ey for di nan propio mayor. Imagina bo un mayor cu ta uza droga dilanti di su propio yiunan.

Nos mester haci tur nos esfuerso pa lanta nos yiunan den caminda di Dios, cual ta e unico caminda cu ta hiba na berdad y bida. Si nos no uni y haci oracion awe, mañan cu Dios kier ta di lamenta, pasobra e enemigo no ta haci wega.

Un hoben mester tin un cas di Dios cu e ta bishita, pa asina e palabra di Dios por drenta su curason, y cambia su bida, pa semper.

Santo di Dia

Heroe di fe den tempo di guerra

San Cristobal Magallanes ta wordo recorda awe

AWE, dia 21 di mei, e mundo catolico ta recorda e bida, e ministerio y e sacrificio supremo di San Cristobal Magallanes Jara, un sacerdote Mexicano cu a bira un simbolo di resistencia pacifico, fe inkebrantabel y amor pa su comunidad den un di e epocainan mas scur di e historia moderno di Mexico. E fiesta di awe no solamente ta honra su persona, sino tambe e grupo di 24 compañoero martir, consistiendo di sacerdote y laico, cu a wordo ehecuta pa motibo di nan creencia religioso durante e conflicto civil conoci rond mundo como e Guerra Cristera. E relato aki ta duna testimonio di con e determinacion spiritual por surpasa e tribulacionnan politico mas cruel di un nacion.

San Cristobal Magallanes a nace na año 1869 den un pueblo humilde de Jalisco, Mexico. Fo'i hoben el a mostra un vocacion profundo pa e bida religioso, trahando den campo prome cu el a drenta seminario. Su bida como sacerdote tabata marca pa un entrega total na e bienestar spiritual y material di su parokianan. El a destaca no solamente pa predica e palabra di Dios, sino tambe pa su innovacion social. El a funda scolnan, a organisa cooperativanan agricola pa yuda e campesinonan sali for di pobresa y a traha incansablemente pa uni e comunidatnan Indigena. Su enfoke tabata e desaroyo integral di e persona, mirando cu e fe debil mester wordo acompaña pa accionnan concreto de husticia social den bida diario.

Sinembargo, e panorama politico di Mexico a cambia drasticamente den e prome decadanan di siglo binti. Antagonismo entre e gobernantenan y Iglesia Catolico a escala te cu e implementacion di leyman extremo cu tabata prohibi e culto publico, tabata limita e cantidad di sacerdote y tabata persigui e manifestacionnan di fe. E situacion aki a culmina den un conflicto arma violento, caminda hopi catolico a lanta den arma pa defende nan libertad religioso. E persecucion tabata feroz y e iglesianan a wordo cera forsa, obligando e fielnan a busca refugio clandestino.

Den e escenario civil aki, San Cristobal Magallanes a scoge firmemente e caminda di e paz. El a rechasa categoricamente e uzo di arma y violencia, insistiendo cu e fe catolico no mester wordo defendi cu sanger di otronan, sino cu e testimonio propio di bida y, si ta necesario, cu e propio sacrificio.



Ora e gobierno a cera e seminarionan, el a habri un seminario clandestino den su parokia pa sigura cu e formacion di e futuronan sacerdote no para, un acto di gran curashi cu a convertie den un obhetivo prioritario pa e forsa militar di estado cu tabata busca pa caba cu e religion.

Na mei di año 1927, mientrastanto e tabata na caminda pa celebra un fiesta na un rancho, el a wordo deteni pa e trupan federal. El a wordo acusa falsamente di apoya e rebelednan arma. Maske nunca tabatin prueba di e acusacion aki, su destino caba tabata fiha. Dia 25 di mei di 1927, el a wordo hiba legalmente na e sitio di ehecucion hunto cu su fiel compañoero, e tambe sacerdote San Agustin Caloca.

Testigonan e momento ey ta relata cu e ultimo palabranan di San Cristobal Magallanes tabata un manifestacion di pordon y paz: "Mi ta muri inocente, y mi ta pidi Dios for di fondo di mi curason cu mi sanger sirbi pa e union di mi rumanan Mexicano." E palabranan aki ta resona te awe como e maximo testimonio di un bida entrega na e reconciliacion.

Na año 2000, Papa Juan Pablo II a canonisa San Cristobal Magallanes y su compañoeronan, reconociendo nan como martir di fe. Awe, su ehempel ta keda biba no como un recuerdo di guerra, sino como un inspiracion di con fe y amor pa prohimo por prevalece di gran manera riba opresion y division humano, un les cu ta ilustra e balor di paz pa e herencia catolico mundial.

E curashi di pordon propio

Un reflexion spiritual den e luz di e gracia divino



DEN e bida di fe, hopi biaha nos ta bishita altar pa busca e pordon di Dios y nos ta traha incansablemente pa pordona e prohimo cu a causa nos dolor. Sinembargo, tin un bataya keto y profundo cu ta tuma luga den e interior di hopi creyente: e dificultad pa pordona nos mes.

E falta di pordon interno aki ta un peso invisibel, un carga structural cu ta strobando e alma di ricibi plenamente e paz y e liberacion cu e Gracia Divino ta ofrece. Pa kibra e cadenan di e autoacusacion ey, mester di un curashi spiritual profundo, habriendo e curason na e misericordia.

Acepta nos fayonan di pasado no significa hustifica e pica of e eror, sino asumi nan cu humildad dilanti Dios. E ser humano tin e tendencia de bira su propio hues mas severo, condenando su mes rigidamente mientrastanto Dios caba a laga e pordon flui. E curashi pa pordona bo mes ta cuminsa na e momento cu nos ta stop de lucha contra nos propio debilidatnan structural y nos ta reconoce cu nos ta crea di tera, den un biahe continuo di conversion. Sin e aceptacion aki, e fe ta keda fia den un pos di culpa destructivo cu no ta bin di Dios.

E palabra di Dios ta recorda nos cu e arrepentimento sincero ta hiba na e bida, pero e culpa obsesivo ta un herment cu e enemigo ta uza pa debilita e speransa. Pa pordona bo mes, mester di e curashi di enfrenta e berdad, analisa e motibonan cu a hiba na e fayos sin cay den e trampa di autodestruccion. Esaki ta un acto di madurez spiritual supremo, caminda e individuo ta stop di mira su mes como un causa perdi y ta cuminsa mira su bida como un obra di arte cu Dios t'e asina yama trahado di fe, modelando e pordon den cada

herida.

Un elemento clave den e transicion aki ta e transformacion di e dolor den sabiduria y fe mas bibo. Cada eror cometi, maske con doloroso e por ta, por transforma den un fuente di bida nobo den Cristo. Ora nos haya e curashi di habri e curason pa pordon interno, nos ta laga e sanger di e sacrificio divino laba tur e manchanan di e arrepentimento bieu. E herida ta stop di horta nos energia y ta cuminsa sirbi como un testimonio di amor, di con Dios por lanta un alma di polvo y dun'e un proposito nobo den e comunidad.

Ademas, e pordon propio tin un impacto directo riba e relacionnan den e fe. Un persona cu no por pordona su mes ta biba constantemente den un estado di tension defensivo, locual ta haci cu e ta uza otronan tambe cu e mesun rigides severo. Ora e curashi triunfa den e interior y e paz keda institui, e capacidad pa acerca prohimo cu berdadero amor y empatia cristian ta aumenta radicalmente. E luz interno cu ta nace for di e reconciliacion propio ta manifesta su mes exteriormente, creando un ambiente di harmonia, bendicion y comprension rond di nos rumannan.

Por ultimo, mester lubida e idea cu pordon ta un evento di un solo momento. E ta un decision diario, un biahe continuo cu ta exige un pasenshi constante y un oracion incansabel. Habri caminda pa un bida nobo, liber di e sombra di pasado, ta e regalo mas grandi cu nos por acepta for di e mannan di e Creador. E curashi pa pordona bo mes ta, en berdad, e acto Supremo di libertad spiritual, e unico yabi capaz di habri e porta di un futuro briyante, caminda e misericordia ta biba structuralmente den nos alma.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Conferencia nacional:

“Generation Swap” – Intercambio di Generacion

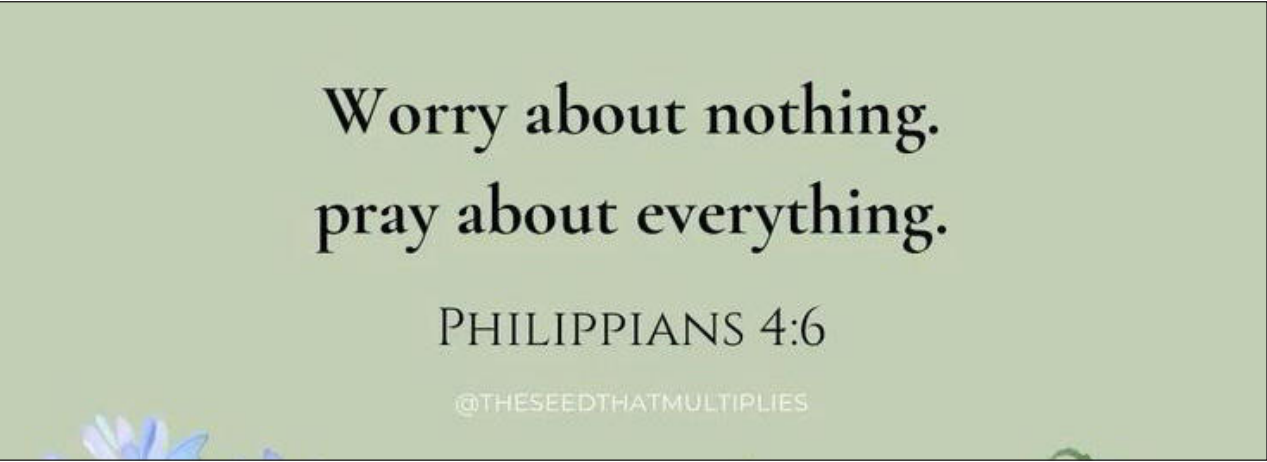
EN conexion cu celebracion di 40 aña di existencia di Asociacion Trabou di Hubentud Aruba (ATHA) ta organisa e conferencia nacional “Generation Swap”. E conferencia aki ta un colaboracion entre ATHA, Directie Ouderenzaken, Vereniging Scouting Aruba, Club Kibrahacha 60+, Believe in Yourself y Parlamento Hubenil.

Conferencia nacional

E conferencia nacional: Generation Swap lo tuma luga riba diasabra 23 di mei 2026 for di 9:30 di mainta te cu 2:30 di atardi den e aula di EPB Hato. Un dia yena di baile, musica, arte y conexion entre generacion. Entrada ta completamente gratis y ta inclui un almuerzo.

E conferencia aki lo ta uno interactivo den cual ta encurasha e participacion di tanto hoben como adulto mayor. Durante di e conferencia lo ilustra en corto e resultadonan di e workshops, lo presenta un obra di teatro, lo tin grupo di baile di hoben y adulto mayor y tambe e conferencia lo wordo clausura cu bon musica. Na final di conferencia por pasa tambe na diferente booth na unda por haya mas informacion di e workshops cu a wordo teni.

Ta invita hoben y adulto mayor pa bini hunto y participa na e Conferencial Nacional: “Generation Swap”- Intercambio di generacion.





Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. “Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin” Salmo 62:1

Na number di sobrina(o)nan nos kier participa fayecimento di nos tanta stima:

Aquilina Christina Eckmeyer
*24-07-1942 - †18-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mi bida tabata un pintura pinta p'un cuashi di inocencia, colorido y cu yen sonrisa.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Ludwina Maria Becker
Mihor conoci como “Wina of Chiwin”
*11-05-1957 - †19-05-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Esposa, yiunan, nietonan y rumanan ta anuncia fayecimento di:

Sr. Hynish A. de Jongh
Mihor conoci como “Arthur”
*04-05-1948 - †12-05-2026

Na number di su:
Mayornan: †Angelica Williams
†Edward de Jongh

Casa: Edseline de Jongh-Evertsz

Yiunan:
Leonardo de Jongh y famia
Genevieve de Jongh
Journard de Jongh

Rumannan:
Lloyd de Jongh
Diana de Jongh
†Helen de Jongh
Coleta de Jongh-de Pool y Egito de Pool y famia
Roxanne de Jongh y Jasper

Subrinanan:
Chantal de Jongh
Christel Perdue y famia
Oliver de Jongh y famia
Irvin de Jongh
Dulcinela de Jongh y famia
Marilou de Jongh y famia

Primanan:
Taffy de Jongh y famia
Giana de Jongh

Nietonan:
Leegiomar de Jongh
Leeshon de Jongh
Leeshiana de Jongh

Cuñanan y sua:
Vivian Ortege y famia
Wendell Evertsz y famia
Ruthmila y famia
Rosetti van der Wal y famia

Tur amigo(a)nan di corsow y Aruba.
Tur su ex coleganan aki na Aruba.

Demas famia: de Jongh, Buckley, de Pool, James, Nilsen, Roosburg, Ortega, Gurley.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 21 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimiento di nos ser stima:

Maria Inmaculada Brokke
*24-06-1950 †13-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



You danced through life with endless hope, a groovy soul and a spirit that lifted everyone around you. Even in the hardest moments, your light never faded and your laughter never stopped playing. Though the music pauses today, your beautiful energy will live on forever in our hearts.

A bai drumi dushi den brasa di senor, nos querido ruman, omo, subrino, primo y amigo:

Dennis Ovid
Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Na number di su:

Mama:
†Natividad Sira Laclé-Oduber

Tata:
†Juan Ovid Laclé

Rumanan:
†Frieda y Glyn Morgan
†Ronny y †Marie Pierre Laclé-Fénart
†Dolfi y Vivecca Laclé-Chirino
Johnny y Dilaila Laclé-Harms
Rafael y Vera Laclé-Gomez
†Filomena Laclé
†Ethlyne Laclé
†Glenn y †Trina Laclé-Maduro
Mary Laclé
Steve y Odalis Laclé-Lopez

Subrino y subrina nan manera yui:

Mark, Marice, Esmee, Paco, †Dave, Levi, Alvin, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Franchesca, Marilyn, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Yuinan di su subrino y subrina nan cu e a stima.

Primo y prima nan, ihanan y demas famia y admistad nan.

Amigonan:
Sedi Jansen, Andres Solognier, Lindo Croes, John Paula, Thomas Chung, Dolf Maduro, Tonya Koolman, Chu Rincones, Orman Marchena y demas amigo nan. Amigonan di Team di Aruba Muscle Classic Car Club

Ex-colega nan di entre otro Casino di Concorde, Casablanca Casino, y Renaissance Casino.

Un danki di curason na Personal di Cas Marizul, S.A.B.A y Wondenpolie.

Nos ta invita famia, amigo, bisinja y conocirnan pa e Celebration of Life di nos Dennis stima cu lo tuma lugar **diahuebs 21 di mei 2026** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2or pa 4or pm.

Despues lo sigui pa santana di Paradera pa hiba nos Dennis na su ultimo lugar di sosiego.

Preferibelmente si por bin bisti den colorman alegre.

Lamentablemente despues di entierro, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser querí:

Roy Egbert de Cuba

*28 december 1947 - †11 mei 2026

Na number di su:
Mayornan:
† Isaac (Bubuchi) de Cuba
† Maria Auxiliadora (Dora) de Cuba - Irausquin

Casa:
Filomena de Cuba-Diaz

Yuinan:
Dorothy Obiama Madu- de Cuba
Astrid Wallé-de Cuba y Edward Wallé
† Ricky de Cuba
Roberto de Cuba y Carolina de Cuba-Arrieta

Nietonan:
Thari Kock
Christa Kock
Rick Koridon-ten Hagen y Bart ten Hagen-Koridon
Ethan Wallé y Madelief Oostenbrink
Alanis Wallé y Guyliano Thiel
Rogin de Cuba
Noah de Cuba
Ian de Cuba

Tata di su nietonan:
Randy Kock
Lyon Koridon

Rumannan:
† Grace van Balkom - de Cuba y † Hans van Balkom
† Ronnie de Cuba y † Rina de Cuba-Mansur
†Mimi de Cuba
Eric de Cuba y Maria de Cuba - Arends
† Norman de Cuba y Joyce de Cuba- Hollander
Nel de Cuba y Enid de Cuba - van der Weide
† Anthony de Cuba y † Zoraida de Cuba- Oduber
Isaac de Cuba y Claire de Cuba - Oduber

Tur subrino- y subrina, primo y prima, ihanan, swa y cuña y demas famia y amistad na Hulanda, Colombia y Venezuela.

Un danki na S.A.B.A. St.Michael's Paviljoen pa e cuido.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algún miembro di famia of conocirnan.

Nos ta invita tur famia, amistadnan, conocirnan pa asisti na e acto di entierro y condolencia cual ta tuma lugar **diabierna 22 di mei 2026** for di 12:00 di merdia pa 2or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco de Asis y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

- Zij die wij verliezen
zijn nooit meer waar ze waren, maar altijd waar wij zijn –

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta risibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta
hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Dennis Ovid Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"El Señor es mi pastor, nada me falta.
Aunque camine por valles oscuros, no temeré,
porque Tú, Señor, estás conmigo
.Tu bondad y tu amor me acompañarán
todos los días de mi vida,
y en tu casa, Señor, viviré por siempre."
Salmo 23

Hoy Dios abre sus brazos para recibir un alma noble y llena de luz. Aunque nuestro corazón siente tu ausencia, encontramos consuelo en saber que ahora descansas en la paz eterna del Señor. Gracias por el amor, las enseñanzas y los momentos compartidos; tu recuerdo vivirá siempre en nuestras oraciones y en lo más profundo de nuestra alma.Vuela Alto hacia el regazo de nuestro padre celestial!

Nos ta anuncia Fayecimiento di:

Diana Elizabeth
Gonzalez Colina

*29 Okt 2002 - †13 Mei 2026

Na number di su:
Tata:
Jose Vicente Gonzalez

Mama:
Maria del Carmen Quintero

Primo hermanos:
Michael Marin Gonzalez y Michelle Marin Gonzalez

Abuelos:
†Roque Rafael Gonzalez y Bertha Luisa Colina de Gonzalez
Luis Delio Quintero y Maria Mercedes Cardona Marulanda

Omonan:
Edison Quintero,
Lucas Gonzalez y famia,
Jose Heath Aizpurua y famia

Tantanan:
Monica Gonzalez,
Reina Gonzalez y famia,
Maria Dolores Quintero,
Maria Liliana Quintero Cardona,
Gaudys Joya.

Primo y primanan:
Leidy Viviana Martinez, Maria Alejandra Sanchez Quintero, Paola Andrea Sanchez Quintero, Luisa Maria Sanchez Quintero, Harrison Gonzalez

Amigo y amiganan: Isabella Polanco, Angie Isabella, Gaby Aguas, Kioma y Axel Maduro y demas amigonan

Demas Famia y amigo nan di cas:
Polanco, Sanchez, Aguas, Moreno, Gedler, Sanchez, Acosta, Jimenez, Gonzalez, Maduro, Croes, Cedeño, Fonseca, Eckmeyer, Adoptie, Leyba, Gutierrez

Su coleganan di Manchebo beach Resort

Acto di despedida lo ta **diahuebs 21 mei 2026** di 6pm pa 9pm na Aurora Funeral Home. Acto di cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita di condolencia na cas



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Nos ta anuncia fayecimento di:

Wilfred B. “Juni” Ridderstap

Mayornan: †Arcancio Ridderstap
Petronillia “ Nia” Growell

Yuinan:
Julisa Y Winston Kayamare
Judenny Ridderstap
Julainy Ridderstap

Nietonan: Chelona y Jayden Kayamare

Rumannan:
Francis y Candy Ridderstap
Lucrecia “ Chichi” Ridderstap y yuinan
Jose Ridderstap

Omo Y Tantanan a Bida:
Leoncito “ Cito” y Catherine na Canada
Winston Y Juanita y Famia
Leocadia y Famian a Hulanda
Luis “ Wiwi “ Roosje y Famia
Carlos y Rugia na Bonairo
Patricia y famia na Hulanda
Dorothea y famia na Hulanda
Roberto y famia na Hulanda
Narciscio y Famia
Rafael y Violeta y Famia
Elvira y Famia
Jacintho y Famia
Molly Y famia na Curacao

Sobrino y Sobrina nan Aruba y na Hulanda

Primo Y Prima nan: Aruba, Hulanda, Canada y
Saudi Arabia

Mama di su Yuinan: Christina De La Cruz
Valde, famia Na Aruba , Hulanda y República
Dominicana .

Padrino: † Nel Wever
Madrina: † Julieta Tromp

Amigo Di Cas : Ramon Wernet y Chayenne
Werleman

Amigo y Coleganan di: Respaldo FSMA,
Stichting Elizier y Zorg Met Liefde Tehuis.

Un Danki Especial na Koningin Welhelmina
Kanker Fonds y Life Life Medicab NV

Famia: Ridderstap, Growell, Maduro, Lopez,
Calatayut, De La Cruz, Valdez, Kayamare,
Howell, Janga, Jimenez, Villanueva, Flanders,
Gamarra, Ras, Goeloe, Kelly, Hoffijzer, Caldas
Flores, Lopes, Tromp, Rodriguez, Molina , Simon,
Moshen, Kock, Frank, Franken, V/D Briezen,
Boekhoudt, Violenus, Casuela, Giel, Hopps,
Wever, Angela, Wouters, Rasmijn, Vrolijk, van
Heyningen, Hyleger, Werleman , Geerman.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa
Koningin Welhelmina Kanker Fonds

Ta invita pa acto entiero cual lo tuma lugar
Diabierna 22 di mei 2026 di 2or pa 4or di atardi
na Pray Funeral Home y despues lo sali bai pa
santana central na Sabana Basora.



“ Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria. Recordami cu hopi amor.”

Cu dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser kerí:

Lilian Maria Saladin

Cariñosamente yama:
“ Mary of Tia Mary”
*07-08-1949 - †09-03-2026

Na number di su:

Esposa:
Margaretha (Margriet) Beekman y yuinan

Tata:
† Fransisco “Don Pancho” Saladin

Mama:
† Lilian Sanchez de Saladin

Rumannan:
Francis Saladin
† Luis Alfredo (Freddy) Saladin y † Emma Croes
Jose y Maritza Saladin
Leonardo de Jesus (Adi) y Zafira Saladin

Manera yiu:
Ranzinho Saladin

Tantanen:
Luisa Thörn y famia na Zweden
Cesarina S Frenero y famia

Subrinonan y Subrinanan stima:
Deborah d' Abreu de Paulo - Saladin, esposo
y Famia
Francis Jr. Saladin, pareha y Famia
Joselito Saladin, esposa y Famia
Aimée Tromp Saladin, esposo y Famia
Andre Saladin, pareha y yiu
Gladys Croes Saladin, esposo y Famia
Ranzinho Saladin, esposa y Famia
Alberto Saladin y yuinan
Liliana Poringa Saladin, esposo y Famia
Leonardo Jr Saladin, pareha y yiu
Jairo Saladin y yiu
Christiaan Saladin, pareha y Famia
Jeanthiel Saladin, pareha y Famia
Franchesca Saladin

Amigo(a)nan stima:
† Joy - Emy - Charito - Nayanna - Gerry - Elmita
- Fejite - Rebecca - Carla - Nora

Prima y Primonan na Aruba y den Exterior.

Famianan:
Saladin, Sanchez, Beekman, Frenero,
Rodriguez, Fingal, Lampe, Lejuez, Croes,
Tromp, Kock, Webb, Soiland, van Tilborg,
Henriquez, Poringa, Bennet, Oduber, Trimon,
Thörn, Thiel, Paz, Arendsz

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un
famia of conocir.

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home **diabierna 22 di mei 2026**
di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo hiba su shinishi na Santana
Catolico na Playa.

Cu un sonrisa tras di su helm, ela pasa den bida cu yen
di alegria y humor. Awor e ta sigui su caminda, liber y
contento, rumbo pa e horizonte, pa semper felis. Despues
di un enfermedad largo cu ela sa di lucha cu hopi valentía,
rondona di tur su sernan Stima, a bai sosega:



Sabino Werleman “Chillin”

*Aruba 29 Augustus 1951 † Spijkenisse 8 Februari 2026

Mayornan:
†Pedro y †Carmen Werleman-Carolina

Casa stima:
Marlin

Juinan:
Sharine Rudselyn Josue

Nieto: Mason

Rumannan:
†Ceril
Petra Fabia
†Marcela
Ebia
Freddy
†Ika
Elvira y Luis
Candido y Josephine
Lino y Gina

Nos ta invita Tanta y Omonan, Swa y Cuñanan, Sobrino y
sobrinanan, Primo y primanan

Demás Famia:
Werleman, Koolman, Carolina, Peña, Thiel, Dubero,
Caster, Maduro, Cellaire, Robles de Medina, Acosta,
Ching, Vrolijk, De Voogd, Pesic, Sanchez, Locadia,
Figaroa, Van Der Linden, Kelly, Curiel, Geerman, Kock,
v/d Biezen, Gomez, Flanegin, Hernandez, Lacle, Ochoa,
Angela, Beljaars, Winterdaal.

Pa un acto di despedida di nos Chillin stima. Piedra Plat
27-z. **Dia 21 Mei 2026** na Olive Tree Funeral Care &
Crematory na Piedra Plat Di 2’or pa 4’or di atardi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Tristes con tu partida pero conformes y agradecidos con la
voluntad de Dios, anunciamos el fallecimiento de:



Guadalupe Gonzalez

*26 Abril 1956 - †19 Mayo 2026

Próximamente se anunciará la fecha del entierro.

Staff y personal de Ad Patres Funeral Home &
Crematorium extienden nuestro más sentido pésame a la
familia de la fallecida.



Fundashon
Ultimo Deseo Aruba



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com